Form No. 3482-344 Rev A

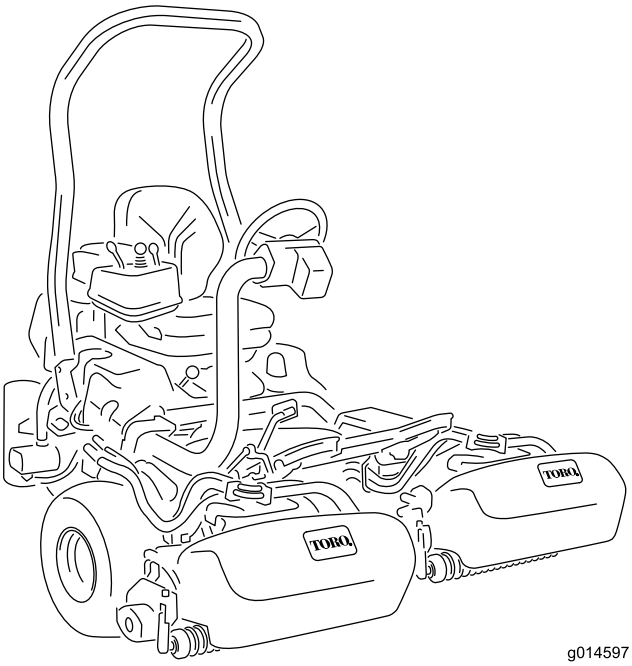
TORO®

Count on it.

Navodila za uporabo

Vlečna enota Greensmaster® TriFlex® 3400

Model št.: 04520—Serijska št.: 418200000 in gor



g014597

Registrirano pri www.Toro.com.
Prevod originala (SL)

CE UK CA

3482-344

Izdelek je skladen z vsemi veljavnimi evropskimi direktivami; za podrobnosti glejte poseben list z izjavo o skladnosti izdelka.

V skladu s členoma 4442 ali 4443 zakona o javnih virih zvezne države Kalifornija uporaba ali upravljanje motorja na katerih koli površinah, ki so prekrite z gozdom, grmičevjem (podrastjo) ali travo ni dovoljena, če motor nima vgrajenega lovilca isker, kot je opredeljeno v členu 4442, če ni v ustreznem delujočem stanju oziroma če motor ni zasnovan, opremljen ali vzdrževan v skladu s priporočili za preprečevanje požarov.

Priloženi Priročnik za upravljanje motorja vsebuje informacije, ki jih predpisujeta ameriška okoljevarstvena agencija (EPA) kalifornijska uredba o omejevanju izpustov za področja izpustnih sistemov, vzdrževanja in garancije. Nadomestne dele lahko naročite pri proizvajalcu motorja.

Če je ta stroj opremljen z napravo za telematiko, se za navodila za aktiviranje naprave obrnite se na pooblaščenega distributerja strojev Toro.

⚠ OPOZORILO

KALIFORNIJA
Problem 65 Opozorilo

Izpuh dizelskega motorja in nekatere njegove sestavine so skladno z zakonodajo države Kalifornija pripoznane za povzročiteljice raka, napak pri rojstvih in ostalih škodljivih vplivov na reprodukcijo.

Deli akumulatorja, terminali in pripadajoči priključki vsebujejo svinec in svinčene dele ter kemične snovi, ki so s strani države Kalifornija prepoznane kot rakotvorne, s škodljivim vplivom na reprodukcijo. Po končanih delih si umijte roke.

Z uporabo tega izdelka boste morda izpostavljeni kemikalijam, za katere je Zvezna država Kalifornija ugotovila, da povzročajo raka, prirojene napake ali škodo reproduktivnim organom.

Uvod

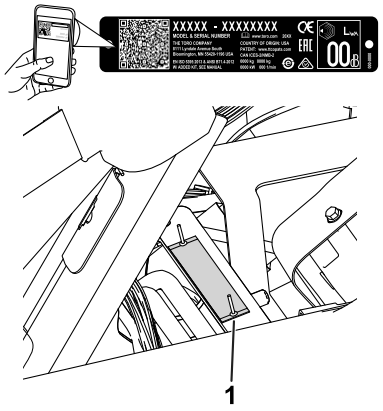
Ta stroj je kosilnica z rezilnim vretenom s sedežem, ki ga lahko uporabljajo profesionalni in najeti upravljavci v komercialne namene. Primarno je zasnovana za košnjo trave na dobro vzdrževanih tratah. Uporaba izdelka za nepredvidene namene je lahko nevarna za vas in navzoče osebe.

Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja ter preprečite telesne poškodbe in škodo na izdelku. Vi ste odgovorni za pravilno in varno upravljanje izdelka.

Če potrebujete več informacij, vključno z nasveti glede varnosti, gradivom za usposabljanje za uporabo, podatki o dodatni opremi in pomočjo pri iskanju prodajalca oziroma želite registrirati izdelek, obiščite spletno mesto www.Toro.com.

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. Diagram 1 označuje mesto številke modela in serijske številke na izdelku. Številke vpišite v ustrezna polja.

Pomembno: **Do podatkov o garanciji, delih in drugih informacij o izdelku lahko dostopate tako, da z mobilno napravo odčitate QR-kodo na nalepki s serijsko številko (če je nameščena).**



g233264

Diagram 1

1. Mesto številke modela in serijske številke – dvignite sedež in poiščite tipsko ploščico.

Model št.: _____

Serijska št.: _____

V tem priročniku so navedene morebitne nevarnosti, pri čemer so varnostna opozorila označena s posebnim simbolom (Diagram 2), ki označuje nevarnost, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če ne upoštevate priporočenih previdnostnih ukrepov.

© 2026—The Toro® Company



g000502

Diagram 2
Varnostni simbol

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni 2 besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

Vsebina

Varnost 4
Splošna varnost 4
Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili 5
Nastavitve 10
1 Namestitev varnostnega loka 11
2 Namestitev sedeža 11
3 Namestitev nalepk s servisnimi podatki in nalepk za sponke 11
4 Namestitev volana 12
5 Namestitev naprave za telematiko 12
6 Polnjenje akumulatorja 15
7 Namestitev hladilnika olja 15
8 Namestitev kavljev za košaro za travo 16
9 Namestitev rezalnih enot 16
10 Namestitev kompleta varoval CE 16
11 Namestitev nalepk CE 17
12 Zmanjšanje tlaka v pnevmatikah 17
13 Utekanje zavor 17
Pregled izdelka 18
Kontrole 18
Specifikacije 22
Delovni priključki/dodatna oprema 22
Pred uporabo 23
Varnost pred upravljanjem 23
Specifikacija goriva 24
Polnjenje rezervoarja za gorivo 24
Vsakodnevna vzdrževalna dela 24
Med uporabo 25
Varnost med upravljanjem 25
Uvajanje stroja 26
Zagon motorja 26
Preverjanje stroja po zagonu motorja 26
Ugašanje motorja 27
Preverjanje varnostnega zapornega sistema 27
Vožnja stroja brez košnje 28
Košnja zelenice 28
Po uporabi 30
Varnost po upravljanju 30
Pregled in čiščenje po košnji 31
Prevoz stroja 31
Vleka stroja 32
Vzdrževanje 33
Varnost pri vzdrževanju 33
Priporočeni urnik(i) vzdrževanja 34
Kontrolni seznam za vsakodnevno vzdrževanje 35
Vzdrževanje motorja 36
Varnost motorja 36
Servisiranje zračnega filtra 36
Servisiranje motornega olja 36
Vzdrževanje sistema za gorivo 38
Izpust vode iz filtra za gorivo 38
Zamenjava filtra za gorivo/izločevalnika vode 39
Preverjanje vodov in priključkov za gorivo 39
Vzdrževanje električnega sistema 40
Varnost električnega sistema 40
Odklop akumulatorja 40
Priključitev akumulatorja 40
Polnjenje akumulatorja 41
Lociranje varovalk 41
Vzdrževanje pogonskega sistema 42
Preverjanje tlaka v pnevmatikah 42
Preverjanje navora sprednjih kolesnih matic 42
Preverjanje navora kolesnih matic 42
Nastavitev menjalnika v nevtralni položaj 42
Nastavitev hitrosti prevoza 43
Nastavitev hitrosti košnje 44
Vzdrževanje hladilnega sistema 44
Varnost sistema hlajenja 44
Čiščenje rešetk hladilnika 44
Preverjanje ravni hladilne tekočine motorja 45
Vzdrževanje zavor 45
Utekanje zavor 45
Nastavitev zavor 45
Vzdrževanje jermena 46
Nastavitev jermena alternatorja 46
Vzdrževanje hidravličnih sistemov 46
Varnost hidravličnega sistema 46
Servisiranje hidravlične tekočine 46
Preverjanje hidravličnih vodov in cevi 48
Vzdrževanje rezalnih enot 49
Varnost pri delu z rezili 49
Namestitev in odstranitev rezalnih enot 49
Preverjanje nastavitve stika med vretenom in nožem 51
Brušenje vreten 51
Nastavitev hitrosti vreten 52
Preglednica za hitrost vreten 53
Sistem za diagnostiko 53

Diagnosticiranje lučke indikatorja delovanja 53
Skladiščenje 54
Varnost pri shranjevanju 54
Priprava stroja za shranjevanje 54

Varnost

Splošna varnost

Ta izdelek lahko amputira roke in noge oziroma izvrže predmete z veliko hitrostjo.

- Pred zagonom motorja morate prebrati in razumeti vsebino tega *Priročnika za upravljanje*.
- Med upravljanjem stroja morate biti popolnoma osredotočeni. Ne počnite ničesar, kar bi lahko odvrnilo vašo pozornost; v nasprotnem primeru lahko to privede do telesnih poškodb ali premoženjske škode.
- Ne postavljajte rok ali nog blizu premičnih delov stroja.
- Stroja ne smete uporabljati, če vse varnostne zaščitne naprave in ščitniki niso nameščeni in ne delujejo pravilno.
- Drugim navzočim osebam in otrokom preprečite vstop v območje delovanja stroja. Otrokom nikoli ne dovolite upravljati stroja.
- Ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, šele nato zapustite upravljavčev položaj. Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje stroja lahko privedeta do poškodb. Upoštevajte ta varnostna navodila in vedno upoštevajte varnostni simbol ⚠, ki lahko pomeni svarilo, opozorilo ali nevarnost – navodila za osebno varnost, da preprečite nevarnosti poškodb. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do telesnih poškodb ali smrti.

Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili

Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.

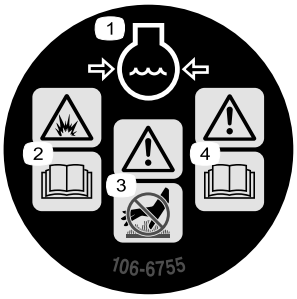


decalbatterysymbols

Oznake na akumulatorjih

Na akumulatorju lahko najdete vse ali samo nekatere naslednje oznake.

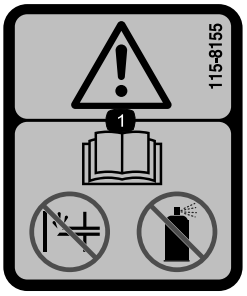
1. Nevarnost eksplozije
2. Prepovedano kajenje, približevanje z odprtim plamenom ali ognjem
3. Nevarnost opeklin zaradi kemikalij/jedkih tekočin
4. Nosite opremo za zaščito vida.
5. Preberite *uporabniški priročnik*.
6. Preprečite, da bi se nepooblaščene osebe približale akumulatorju.
7. Nosite opremo za zaščito oči; eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto in druge poškodbe.
8. Kislina iz akumulatorja lahko povzroči slepoto ali hude opekline.
9. Nemudoma sperite oči z vodo in hitro poiščite zdravniško pomoč.
10. Vsebuje svinec; ne zavrzite



decal106-6755

106-6755

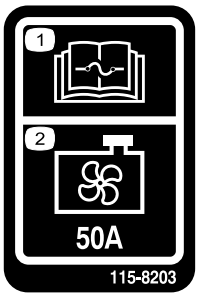
1. Hladilna tekočina motorja je pod tlakom.
2. Nevarnost eksplozije – preberite *Priročnik za upravljanje.*
3. Opozorilo – ne dotikajte se vročih površin.
4. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje.*



decal115-8155

115-8155

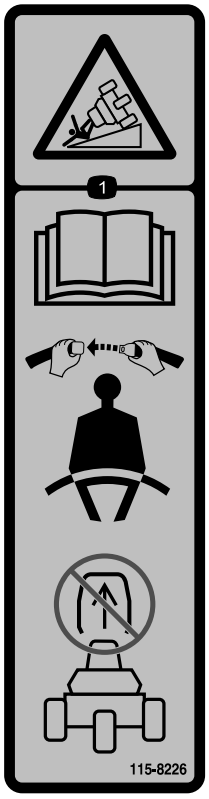
1. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*, ne polnite ali uporabljajte zagonske tekočine.



decal115-8203

115-8203

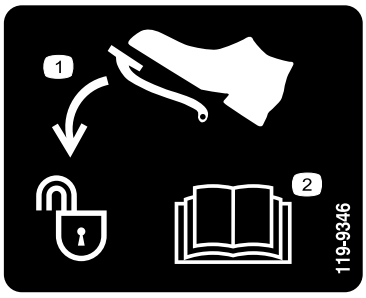
1. Za informacije o varovalkah preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Ventilator hladilnika – 50 A



decal115-8226

115-8226

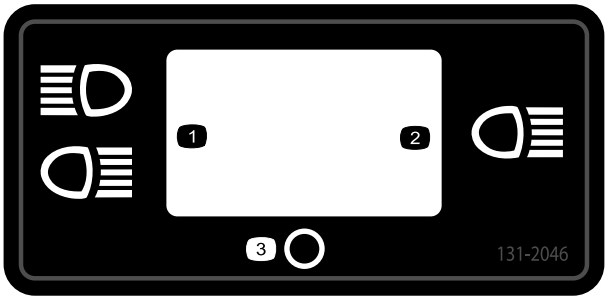
1. Nevarnost prevrnitve – preberite *Priročnik za upravljanje*; pripnite se z varnostnim pasom; ne odstranite varnostnega loka.



decal119-9346

119-9346

1. Za odklepanje pritisnite stopalko.
2. Za več informacij preberite *Priročnik za upravljanje*.



decal131-2046

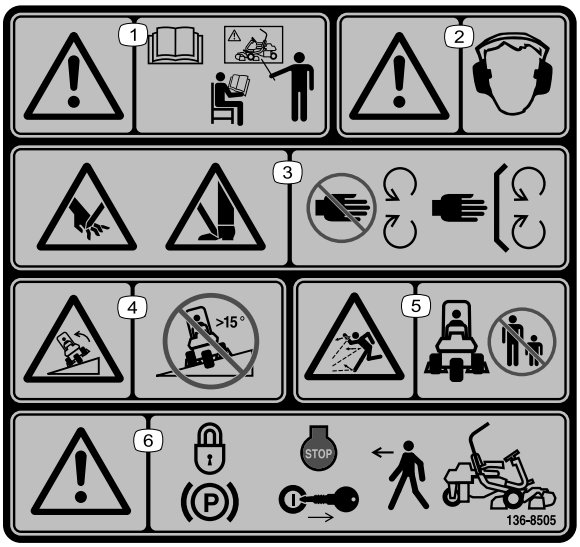
131-2046

1. Dvojne luči
2. Enojna luč
3. Izklop



decal133-8062

133-8062

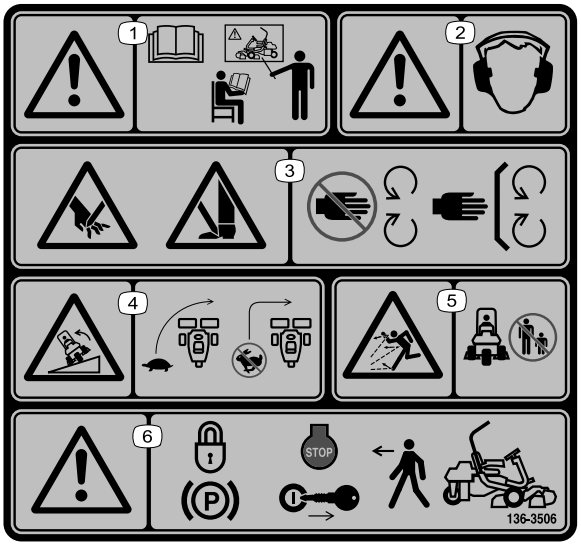


decal136-8505

136-8505

Opomba: Ta stroj je skladen z industrijskimi standardi in je opravil test stabilnosti v statičnih bočnih in vzdolžnih testih z največjim priporočenim naklonom, navedenim na nalepki. Preverite navodila za upravljanje stroja na strminah v *Priročniku za upravljanje* ter pogoje, v katerih boste upravljali stroj, da ugotovite, ali lahko stroj upravljate v pogojih, ki so prisotni ta dan in na tem mestu. Če se teren spremeni, se lahko spremeni tudi upravljanje stroja na pobočju. Če je možno, naj bodo pri upravljanju stroja na pobočjih kosilne enote spuščene na tla. Dvig kosilnih enot med upravljanjem na klancih lahko povzroči nestabilnost stroja.

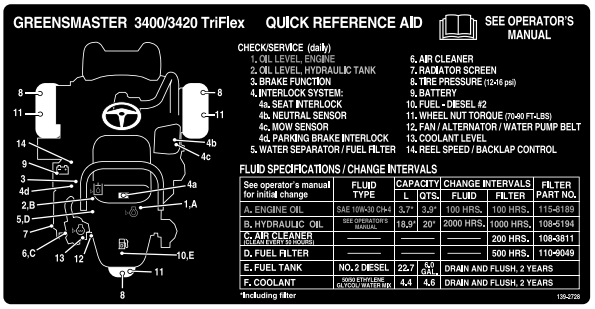
1. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*; pred upravljanjem stroja opravite usposabljanje.
2. Opozorilo – nositi je treba opremo za zaščito sluha.
3. Nevarnost ureznin/amputiranja rok ali nog – vsi ščitniki in varovala morajo biti na svojem mestu.
4. Nevarnost prevrnitve – ne uporabljajte na pobočjih z naklonom nad 15°.
5. Nevarnost izmeta predmetov – drugim navzočim preprečite vstop v območje delovanja stroja.
6. Opozorilo – preden zapustite stroj, vklopite parkirno zavoro, ugasnite motor in odstranite ključ iz vžiga.



decal136-8506

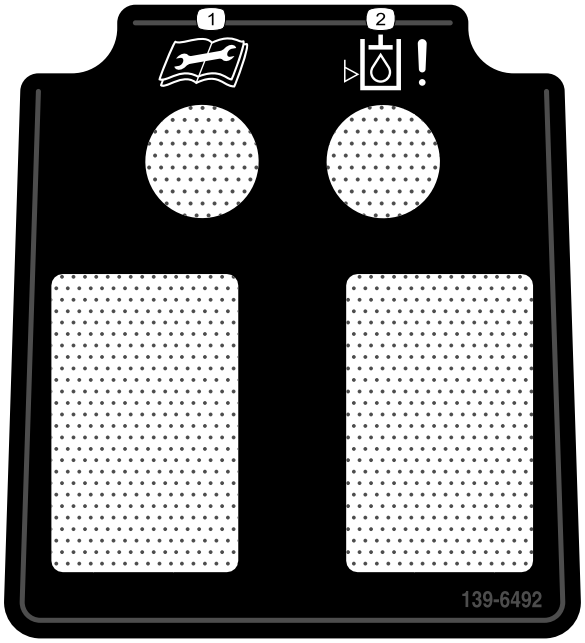
136-8506

1. Opozorilo – pred uporabo preberite *Priročnik za upravljanje*; stroja ne uporabljajte, če niste ustrezno usposobljeni.
2. Opozorilo – nosite opremo za zaščito sluha.
3. Nevarnost ureznin/amputiranja rok ali nog – ne približujte se gibljivim delom; vsi ščitniki in varovala morajo biti na svojem mestu.
4. Nevarnost prevrnitve – upočasnite stroj, preden zavijate; ne zavijajte pri visokih hitrostih.
5. Nevarnost izmeta predmetov – ne dovolite, da se navzoče osebe približajo stroju.
6. Opozorilo – preden zapustite stroj, vklopite parkirno zavoro, ugasnite motor in odstranite ključ.



decal139-2728

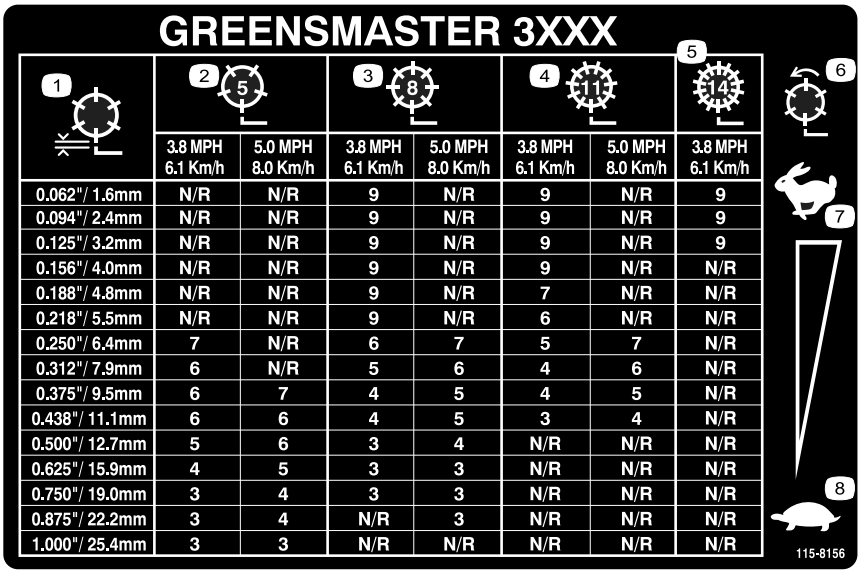
139-2728



decal139-6492

139-6492

1. Pred izvajanjem vzdrževalnih del preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Indikator nizkega nivoja hidravlične tekočine

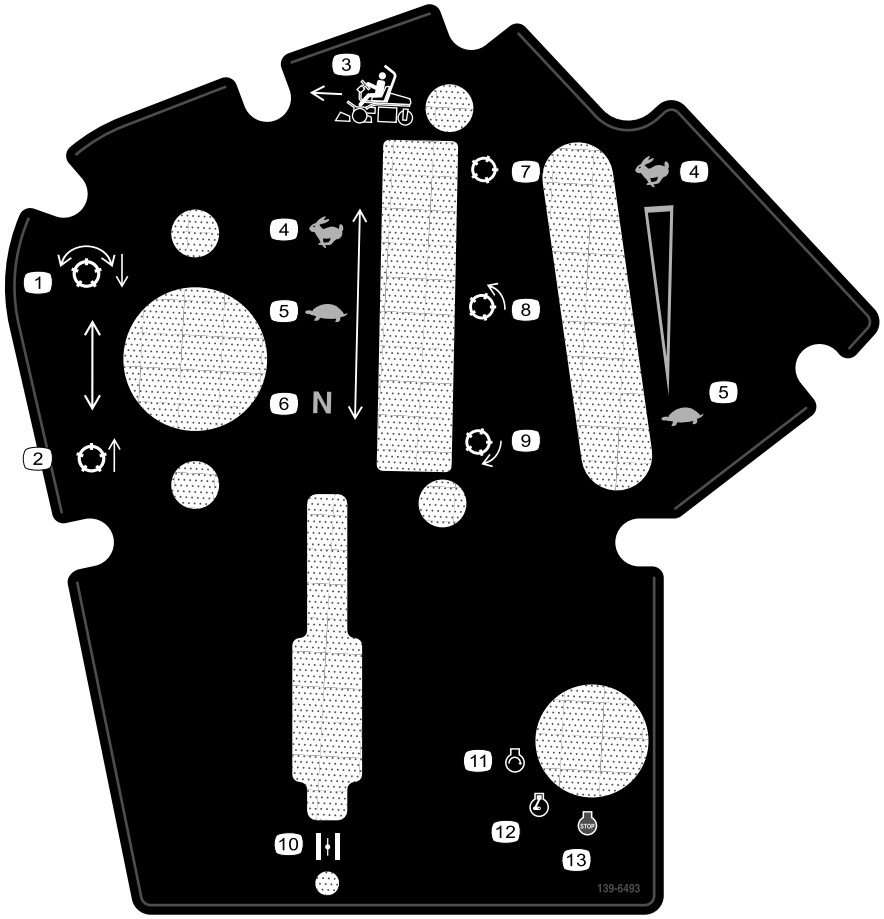


	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h
0.062"/ 1.6mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.094"/ 2.4mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.125"/ 3.2mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.156"/ 4.0mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	N/R
0.188"/ 4.8mm	N/R	N/R	9	N/R	7	N/R	N/R
0.218"/ 5.5mm	N/R	N/R	9	N/R	6	N/R	N/R
0.250"/ 6.4mm	7	N/R	6	7	5	7	N/R
0.312"/ 7.9mm	6	N/R	5	6	4	6	N/R
0.375"/ 9.5mm	6	7	4	5	4	5	N/R
0.438"/ 11.1mm	6	6	4	5	3	4	N/R
0.500"/ 12.7mm	5	6	3	4	N/R	N/R	N/R
0.625"/ 15.9mm	4	5	3	3	N/R	N/R	N/R
0.750"/ 19.0mm	3	4	3	3	N/R	N/R	N/R
0.875"/ 22.2mm	3	4	N/R	3	N/R	N/R	N/R
1.000"/ 25.4mm	3	3	N/R	N/R	N/R	N/R	N/R

decal115-8156

115-8156

1. Višina vreten
2. Rezalna enota s 5 rezili
3. Rezalna enota z 8 rezili
4. Rezalna enota z 11 rezili
5. Rezalna enota s 14 rezili
6. Hitrost vreten
7. Hitro
8. Počasi



decal139-6493

139-6493

1. Spustite in vključite vretena.
2. Dvignite in izključite vretena.
3. Smer košnje
4. Hitro
5. Počasi
6. Nevtralni položaj
7. Vretena – prevoz
8. Vretena – košnja
9. Vretena – brušenje
10. Dušilna loputa
11. Motor – zagon
12. Motor – delovanje
13. Motor – zaustavitev

Nastavitve

Prosti deli

V spodnji karti potrdite vse dele kateri so bili poslani.

Postopek	Opis	Količina	Uporaba
1	Varnostni lok Vijak (½ x 3 ¾") Matica s prirobkom (½")	1 4 4	Namestitev varnostnega loka.
2	Sedežni komplet (naročite posebej; obrnite se na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro)	1	Namestitev sedeža na podlago.
3	Nalepka s servisnimi podatki (št. dela 139-2728) Nalepka za sponko (115-8156)	1 1	Namestitev nalepke s servisnimi podatki in nalepke za sponke.
4	Volan Varovalna matica (1 ½") Podložka Pokrov volana	1 1 1 1	Namestitev volana.
5	Naprava za telematiko Nosilec naprave Kabelski snop za telematiko Imbus vijak (#10 x 1") Varovalna matica (#10) U-vijak Matica s prirobnico (⅜") Kabelska vezica	1 1 1 4 4 1 2 4	Namestite napravo za telematiko.
6	Ni zahtevanih delov	–	Napolnitev akumulatorja.
7	Komplet hladilnika olja – vlečna enota Greensmaster serije 3400 (št. dela 117-9314 [kupljen posebej])	–	Namestitev izbirnega hladilnika olja.
8	Kavelj za košaro za travo Vijaki s prirobkom	6 12	Namestitev kavljev za košaro za travo.
9	Merilna palica Rezalna enota (pridobite pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro) Košara za travo	1 3 3	Namestitev rezalnih enot.
10	Komplet varoval CE — št. dela 04442 (naprodaj ločeno)	1	Namestitev kompleta varoval CE.
11	Opozorilna nalepka (št. dela 136-8505) Nalepka z oznako CE Nalepka z letnico proizvodnje	1 1 1	Namestitev nalepk CE (po potrebi).
12	Ni zahtevanih delov	–	Zmanjšanje tlaka v pnevmatikah.
13	Ni zahtevanih delov	–	Utekajte zavore.

1

Namestitev varnostnega loka

Deli potrebni za ta postopek:

1	Varnostni lok
4	Vijak (½ x 3 ¾")
4	Matica s prirobkom (½")

Postopek

1. Odstranite podstavek za zgornji ročaj z ročaja.
2. Odstranite varnostni lok z ročaja.
3. Uporabite 4 vijake (½ x 3 ¾") in 4 matice s prirobkom (½"), da namestite varnostni lok v nosilce varnostne konstrukcije proti prevrnitvi (ROPS) na vsaki strani stroja, kot je prikazano na Diagram 3.

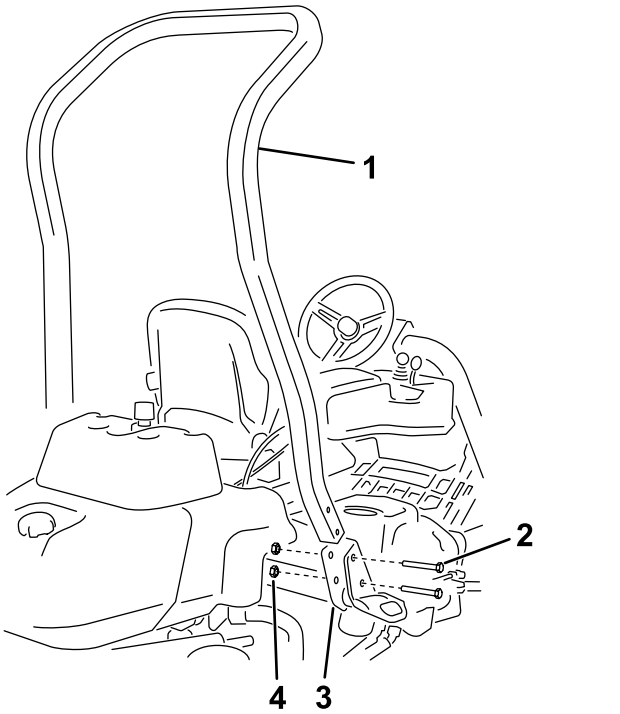


Diagram 3

1. Varnostni lok
2. Vijak (½ x 3 ¾")
3. Nosilci varnostne konstrukcije proti prevrnitvi (ROPS)
4. Matica s prirobkom (½")

4. Privijte matice z zateznim navorom od 136 do 149 N·m.

2

Namestitev sedeža

Deli potrebni za ta postopek:

1	Sedežni komplet (naročite posebej; obrnite se na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro)

Postopek

Pridobite želeni sedežni komplet pri vašem distributerju in ga namestite na stroj; za sestavo kompleta glejte *Navodila za namestitev*.

3

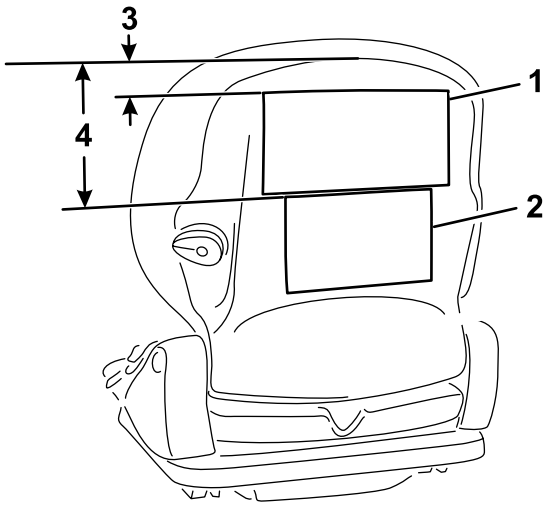
Namestitev nalepk s servisnimi podatki in nalepk za sponke

Deli potrebni za ta postopek:

1	Nalepka s servisnimi podatki (št. dela 139-2728)
1	Nalepka za sponko (115-8156)

Postopek

Namestite nalepko s servisnimi podatki (št. dela 139-2728) in nalepko za sponko (št. dela 115-8156) na sedež; glejte Diagram 4 za premijski sedež (št. modela 04719) ali Diagram 5 za standardni sedež (št. modela 04508).

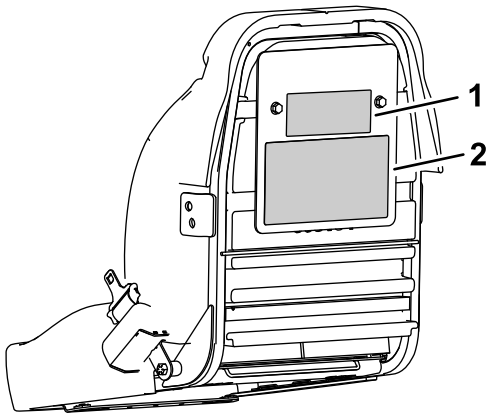


g291701

Diagram 4

Premijski sedež (št. modela 04719)

1. Nalepka s servisnimi podatki
2. Nalepka za sponko
3. 2,5 cm
4. 16,5 cm



g291702

Diagram 5

Standardni sedež (št. modela 04508)

1. Nalepka za sponko
2. Nalepka s servisnimi podatki

4

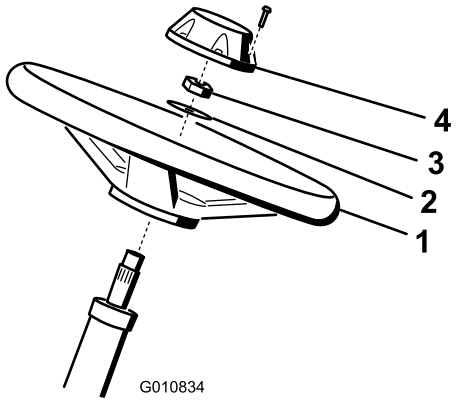
Namestitev volana

Deli potrebni za ta postopek:

1	Volan
1	Varovalna matica (1 ½")
1	Podložka
1	Pokrov volana

Postopek

1. Potisnite volan na volansko gred (Diagram 6).



g010834

Diagram 6

1. Volan
2. Podložka
3. Varovalna matica
4. Pokrovček

2. Potisnite podložko na volansko gred (Diagram 6).
3. Pritrdite volan na volansko gred z varovalno matico in jo privijte z zateznim momentom od 27 do 35 N·m (Diagram 6).
4. Namestite pokrov na volan in ga pritrdite s 6 vijaki (Diagram 6).

5

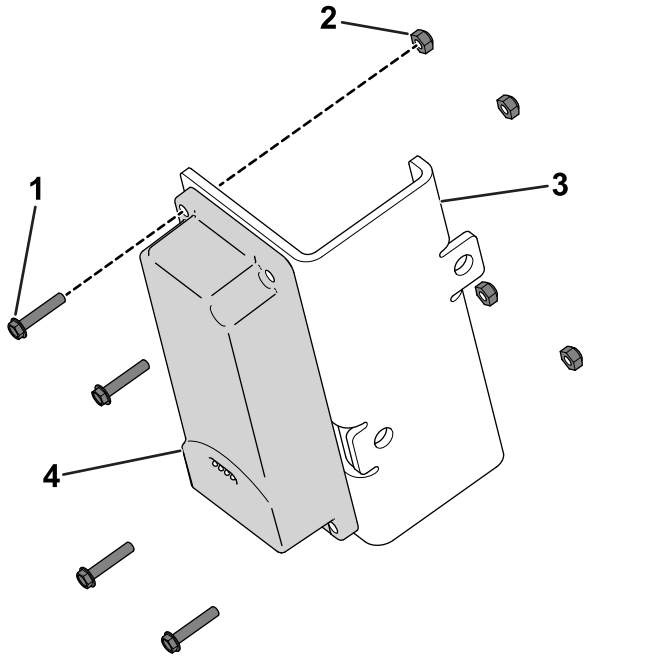
Namestitev naprave za telematiko

Deli potrebni za ta postopek:

1	Naprava za telematiko
1	Nosilec naprave
1	Kabelski snop za telematiko
4	Imbus vijak (#10 x 1")
4	Varovalna matica (#10)
1	U-vijak
2	Matica s prirobnico (⅜")
4	Kabelska vezica

Postopek

1. Napravo za telematiko pritrdite na nosilec naprave (Diagram 7) s 4 imbus vijaki (#10 x 1") in 4 varovalnimi maticami (#10).

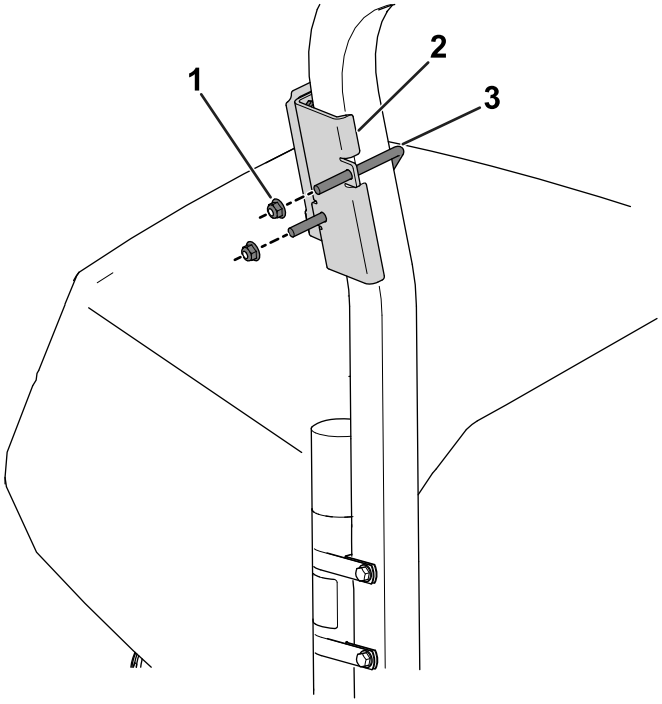


g520691

Diagram 7

1. Imbus vijak (#10 x 1")
2. Varovalna matica (#10)
3. Nosilec naprave
4. Naprava za telematiko

2. Nosilec naprave pritrdite pričvrstite na del, ki je nad vzvodom iz tulca na varnostnem loku Diagram 8, z U-vijakom in dvema maticama s prirobnico (⅜") .

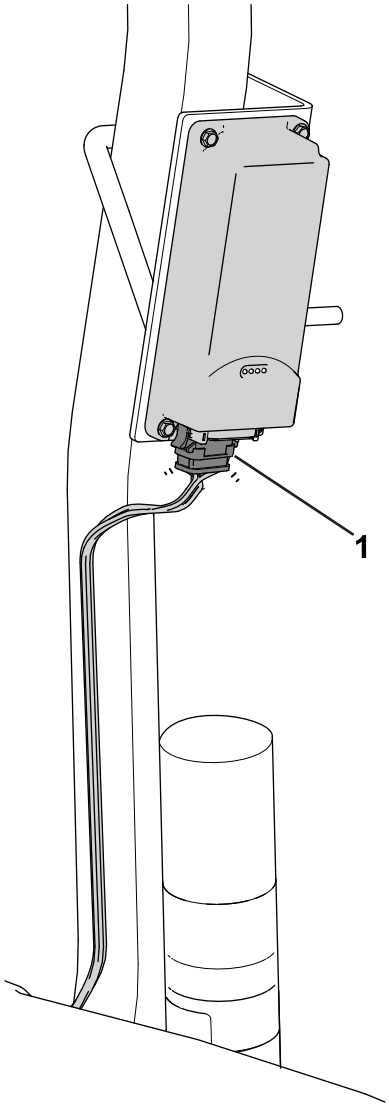


g522342

Diagram 8

1. Matica s prirobnico (⅜")
2. Nosilec naprave
3. U-vijak

3. Namestite priključek z oznako P02 na kabelskem snopu za telematiko na napravo za telematiko (Diagram 9).

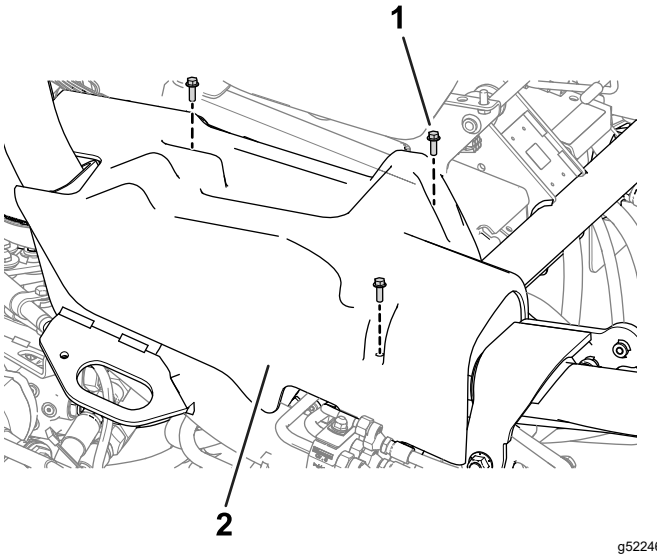


g522343

Diagram 9

1. Priključek, označen P02

4. Pokrov na desni strani (Diagram 10) odstranite s stroja.

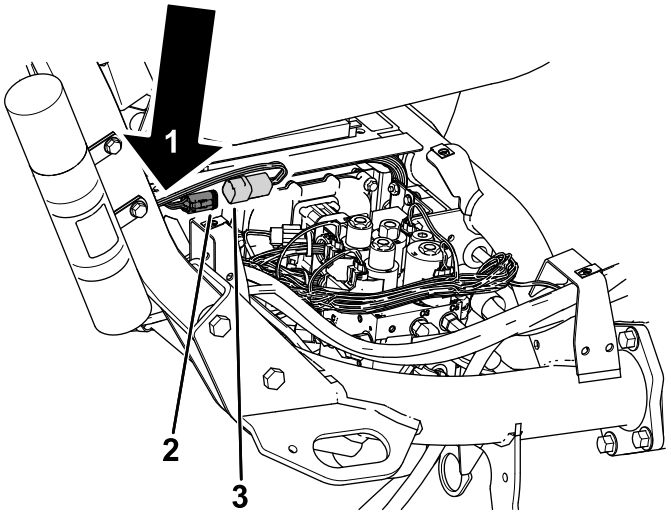


g522466

Diagram 10

1. Vijak
2. Desni pokrov

5. Kabelski snop speljite navzdol po varnostnem loku in priključite priključek kabelskega snopa z oznako P01 na priključek kabelskega snopa stroja z oznako P49 (Diagram 11).
6. Snop za telematiko pričvrstite na glavni snop s kabelsko vezico (Diagram 11).

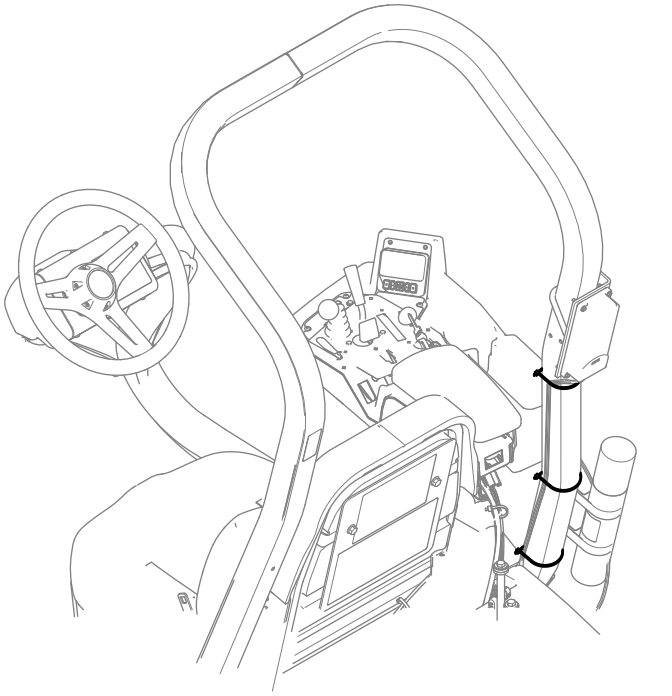


g542372

Diagram 11

1. Kabelsko vezico namestite tukaj, da snop za telematiko pričvrstite na glavni snop
2. Priključek, označen P49 – kabelski snop stroja
3. Priključek, označen P01 – kabelski snop za telematiko

7. Kabelski snop pritrdite na varnostni lok s kabelskimi vezicami, kot je prikazano.



g542369

Diagram 12

8. Namestite pokrov na desni strani na stroj (Diagram 10).

6

Polnjenje akumulatorja

Ni zahtevanih delov

Postopek

Napolnite akumulator, glejte Polnjenje akumulatorja (stran 41).

7

Namestitev hladilnika olja

Izbirno

Deli potrebni za ta postopek:

–	Komplet hladilnika olja – vlečna enota Greensmaster serije 3400 (št. dela 117-9314 [kupljen posebej])

Postopek

Če stroj uporabljate v vročem podnebju, kjer je temperatura okolja nad 29 °C, ali ga uporabljate za težke obremenitve (košnja drugih površin in ne zelenic, kot sta na primer čistina in vertikuliranje), namestite komplet izbirnega hidravličnega hladilnika olja (št. dela 117-9314).

8

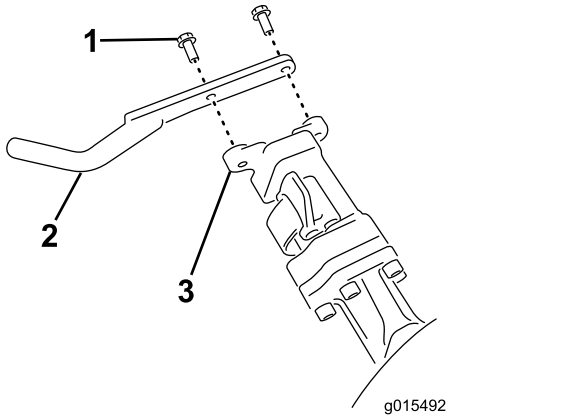
Namestitev kavljev za košaro za travo

Deli potrebni za ta postopek:

6	Kavelj za košaro za travo
12	Vijaki s prirobkom

Postopek

Namestite 6 kavljev za košaro za travo na konce nosilnih vzvodov obese s pomočjo 12 vijakov s prirobki (Diagram 13).



g015492

Diagram 13

1. Vijak s prirobkom
2. Kavelj za košaro za travo
3. Nosilni vzvodi obese

9

Namestitev rezalnih enot

Deli potrebni za ta postopek:

1	Merilna palica
3	Rezalna enota (pridobite pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro)
3	Košara za travo

Postopek

1. Pripravite rezalne enote za namestitev; za vašo rezalno enoto glejte *Priročnik za upravljanje*.
2. Na notranji premer pogonske spojke nanesite mast.
3. Namestite rezalne enote; glejte Namestitev rezalnih enot (stran 49).

10

Namestitev kompleta varoval CE

Deli potrebni za ta postopek:

1	Komplet varoval CE — št. dela 04442 (naprodaj ločeno)

Postopek

Namestite komplet varoval CE; za vlečno enoto Greensmaster 3400 TriFlex komplet varoval CE glejte *Navodila za namestitev*.

11

Namestitev nalepk CE

Deli potrebni za ta postopek:

1	Opozorilna nalepka (št. dela 136-8505)
1	Nalepka z oznako CE
1	Nalepka z letnico proizvodnje

Postopek

Če uporabljate ta stroj v državi, ki deluje v skladu s standardi CE, izvedite naslednje korake, potem ko na stroj namestite komplet varoval:

- Opozorilno nalepko CE (št. dela 136-8505) nalepite na obstoječo opozorilno nalepko (št. dela 136-8506). Diagram 14 prikazuje mesto opozorilne nalepke.

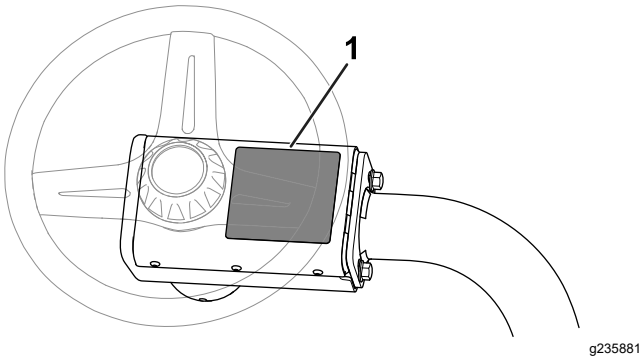


Diagram 14

1. Mesto opozorilne nalepke

- Nalepko z oznako CE prilepite na okvir pod sprednjim delom sedeža (Diagram 15).

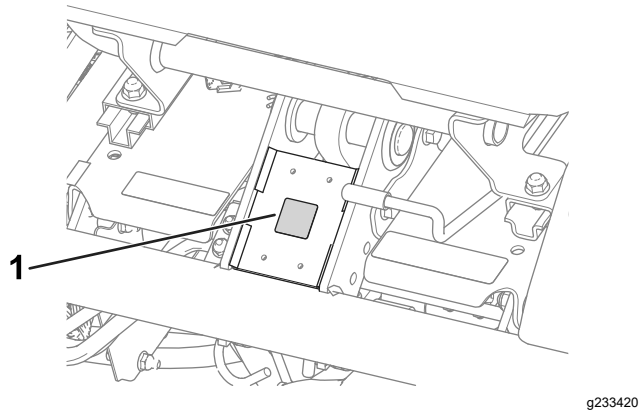


Diagram 15

1. Nalepka z oznako CE

- Namestite nalepko z letnico proizvodnje blizu tipske ploščice (Diagram 16).

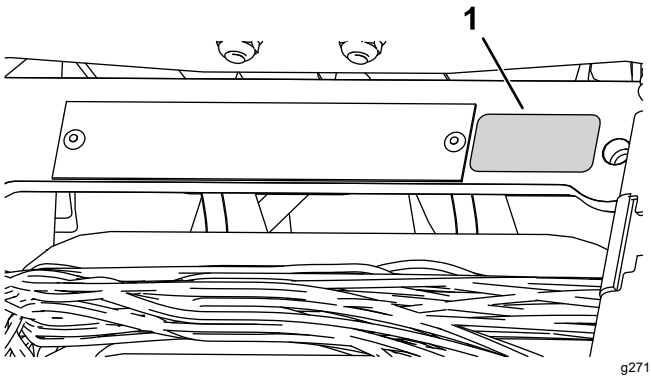


Diagram 16

1. Nalepka z letnico proizvodnje

12

Zmanjšanje tlaka v pnevmatikah

Ni zahtevanih delov

Postopek

Pnevmatike so tovarniško prenapolnjene za namene pošiljanja. Pred zagonom stroja zmanjšajte tlak na ustrezno raven; glejte Preverjanje tlaka v pnevmatikah (stran 42).

13

Utekanje zavor

Ni zahtevanih delov

Postopek

Utekajte zavore; glejte Utekanje zavor (stran 45).

Pregled izdelka

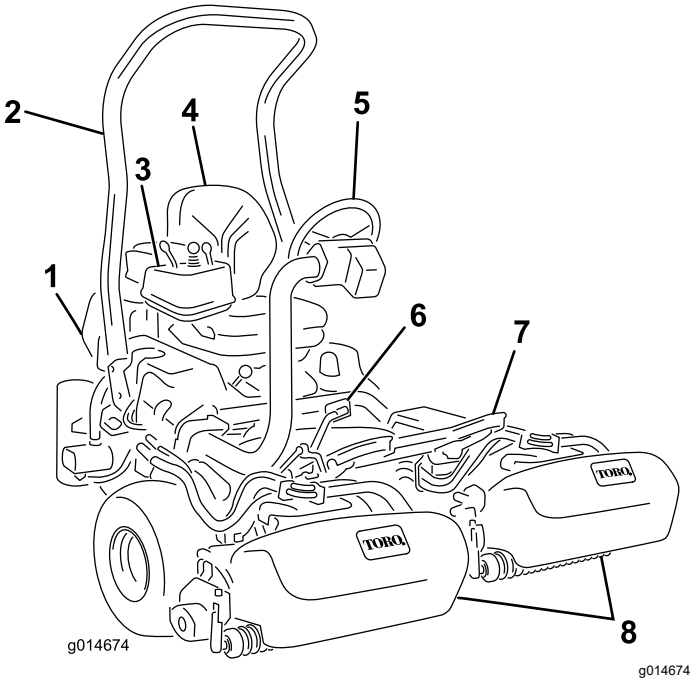


Diagram 17

1. Motor
2. Varnostni lok
3. Nadzorna plošča
4. Sedež
5. Volan
6. Stopalka za vožnjo
7. Podstavek za noge
8. Rezalne enote

Kontrole

Stopalka za vožnjo

Stopalka za vožnjo (Diagram 18) ima 3 funkcije: za premikanje stroja naprej, za premikanje nazaj in za zaustavitev stroja. Pritisnite zgornji del stopalke, da se premaknete naprej, in spodnji del stopalke, da se pomaknete nazaj ali da vam pomaga pri ustavljanju, ko se premikate naprej. Prav tako pustite, da se stopalka premakne v nevtralen položaj, da zaustavite stroj. Za vašo varnost ne naslanjajte celotne noge na vzvratno blazinico stopalke za vožnjo, ko vozite stroj naprej. (Diagram 19).

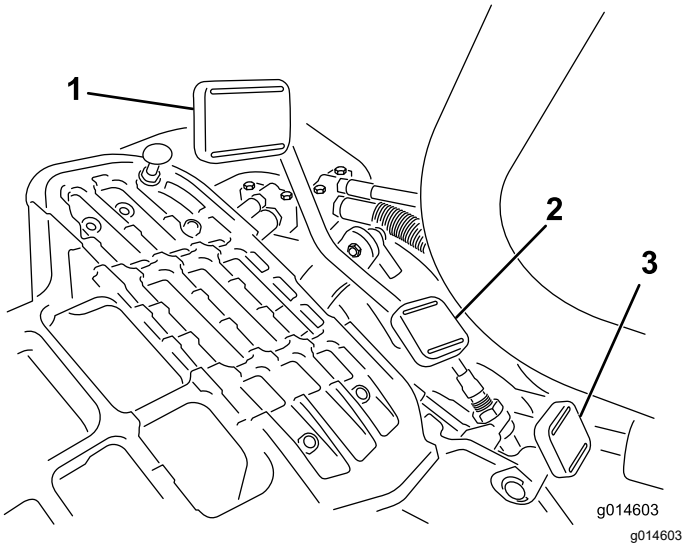


Diagram 18

1. Stopalka za vožnjo — pomik naprej
2. Stopalka za vožnjo — pomik nazaj
3. Stopalka za zaklepanje krmilne ročice



g005105

Diagram 19

Hitrosti na tleh so naslednje:

- hitrost košnje naprej od 3,2 do 8 km/h;
- največja hitrost prevoza 16 km/h;
- največja hitrost vzvratno 4,0 km/h.

Stikalo za vžig

Vstavite ključ v stikalo (Diagram 20) in ga obrnite v smeri urinega kazalca v položaj ZAGON, da zaženete motor. Spustite ključ takoj, ko se motor zažene; ključ se premakne v položaj VKLOP. Zavrtite ključ v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj za IZKLOP, da ugasnete motor.

Stopalka za zaklepanje krmilne ročice

Pritisnite stopalko (Diagram 18) in dvignite ali spustite krmilno ročico, kakor ustreza upravljavcu, nato spustite stopalko, da se ročica zaskoči na mestu.

Ročica za plin

Uporabite ročico za plin (Diagram 20) za nadzor števila vrtljajev motorja. Premaknite ročico za plin v položaj HITRO, da povečate število vrtljajev motorja; premaknite jo v položaj POČASI, da zmanjšate hitrost motorja.

Pomembno: **Motorja ne morete ugasniti z ročico za plin.**

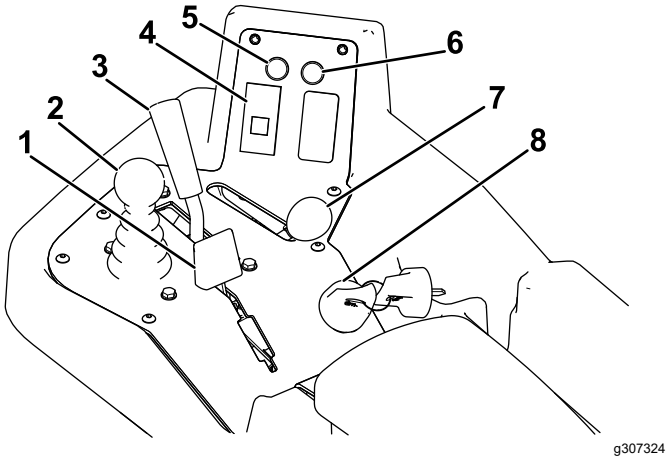


Diagram 20

1. Vzvod dušilne lopute
2. Krmilna ročica za dviganje/spuščanje kosilnice
3. Funkcijska krmilna ročica
4. Lučka za tlak motornega olja
5. Lučka indikatorja za delovanje
6. Lučka indikatorja za puščanje
7. Ročica za plin
8. Stikalo za vžig

Krmilna ročica za dviganje/spuščanje kosilnice

Pomik krmilne ročice (Diagram 20) naprej med rezanjem spušča rezalne enote in zažene vretena. Povlecite krmilno ročico nazaj, da ustavite vretena in dvignete rezalne enote. Če želite ustaviti vretena, ne da bi dvignili rezalne enote, za trenutek povlecite krmilno ročico nazaj in jo spustite. Zaženite vretena tako, da premaknete krmilno ročico naprej.

Funkcijska krmilna ročica

Funkcijska krmilna ročica (Diagram 20) omogoča 2 izbiri vožnje in NEVTRALNI položaj. Med premikanjem stroja lahko preklopite iz košnje v prevoz ali iz prevoza v košnjo (ne v nevtralni položaj); ne bo prišlo do škode.

- ZADNJI položaj — nevtralni položaj; uporabite pri brušenju vreten
- SREDNJI položaj — uporabite pri košnji trave
- SPREDNJI položaj — uporabite med vožnjo stroja med delovnimi območji

Opozorilna lučka za akumulator

Lučka (Diagram 20) zasveti, če je akumulator skoraj izpraznjen.

Lučka za tlak motornega olja

Lučka (Diagram 20) zasveti, ko tlak motornega olja pade pod varno raven.

Lučka za temperaturo vode

Lučka (Diagram 20) zasveti in motor se samodejno ugasne, ko temperatura hladilne tekočine motorja postane previsoka. Če se motor ugasne, lahko zaženete motor in vozite stroj 10 sekund, preden se ponovno ugasne, kar vam omogoča, da stroj premaknete na mesto, kjer lahko pustite, da se ohladi.

Lučka indikatorja za delovanje

Lučka indikatorja za delovanje (Diagram 20) zasveti, ko senzorji stroja zaznajo težavo z enim od sistemov stroja. Če ta lučka zasveti, prenehajte s svojim početjem in se odpeljite na varno mesto, kjer lahko vi ali serviser diagnosticirate težavo. Za več informacij o diagnosticiranju sistemskih težav z lučko indikatorja za delovanje glejte Diagnosticiranje lučke indikatorja delovanja (stran 53).

Indikatorska lučka za žarilno svečko

Indikatorska lučka za žarilno svečko (Diagram 20) zasveti, ko se žarilne svečke vklopijo.

Opomba: Indikatorska lučka za žarilno svečko lahko za kratek čas zasveti po zagonu motorja; to je normalno.

Merilnik delovnih ur

Merilnik delovnih ur (Diagram 21) prikazuje skupno število ur delovanja stroja. Delovati začne, ko obrnete stikalo za vžig v položaj VKLOP.

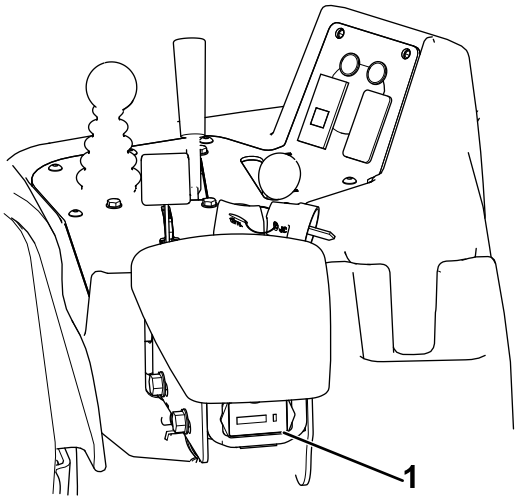


Diagram 21

1. Merilnik delovnih ur

Ročica parkirne zavore

Povlecite zavorno ročico (Diagram 22), da aktivirate parkirno zavoro. Izklopite jo tako, da stisnete sprostitveno ročico na spodnji strani zavorne ročice in jo spustite v sproščen položaj. Vklopite parkirno zavoro vsakič, ko zapustite stroj.

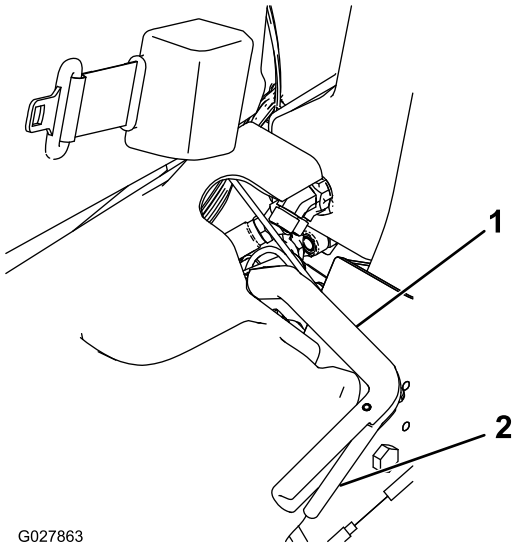


Diagram 22

1. Ročica parkirne zavore
2. Sprostitvena ročica

Ročica za brušenje

Ročica za brušenje se nahaja pod plastičnim pokrovom na levi strani sedeža. Uporabite ročico za brušenje (Diagram 23) skupaj s krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice in gumb za nadzor hitrosti vreten pri brušenju vreten.

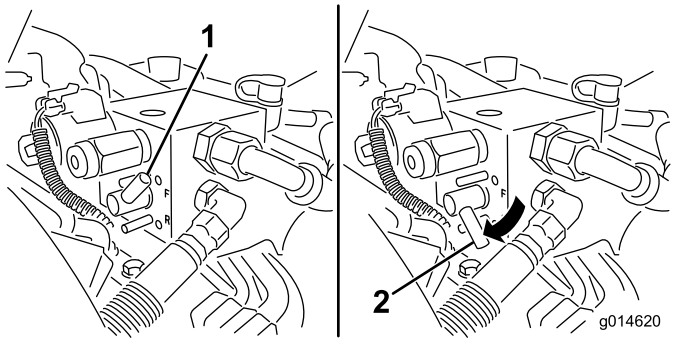


Diagram 23

1. Ročica za brušenje – položaj košnje
2. Ročica za brušenje – položaj brušenja

Gumb za nadzor hitrosti vreten

Gumb za nadzor hitrosti vreten se nahaja pod plastičnim pokrovom na levi strani sedeža. Uporabite gumb za nadzor hitrosti vreten (Diagram 24), da prilagodite hitrost vreten.

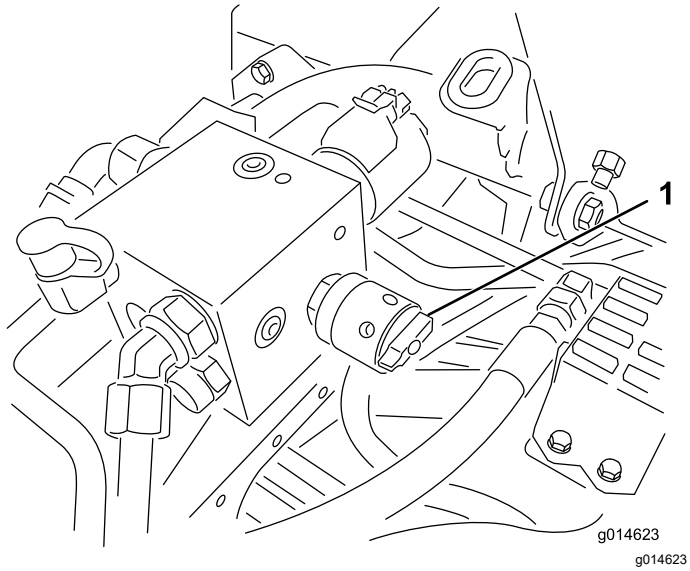


Diagram 24

1. Gumb za nadzor hitrosti vreten

Ročica za nastavitev sedeža

Ročica za nastavitev sedeža se nahaja v sprednjem levem kotu sedeža (Diagram 25), kar vam omogoča nastavitev sedeža naprej in nazaj.

Opomba: Če potrebujete dodatno nastavitev sedeža, lahko odstranite 4 matice, s katerimi so drsna vodila sedeža pritrjena na podlago, in drsna vodila sedeža premaknete na drugi niz priloženih lukenj za pritrditev.

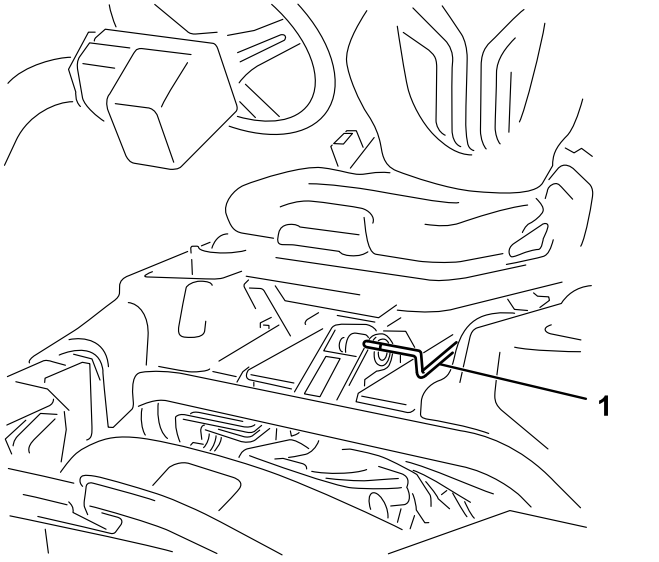


Diagram 25

1. Ročaj za nastavitev sedeža

Zaporni ventil za gorivo

Zaprite zaporni ventil za gorivo (Diagram 26) za sedežem in pod rezervoarjem za gorivo, pri shranjevanju ali prevozu stroja na tovornjaku ali prikolici.

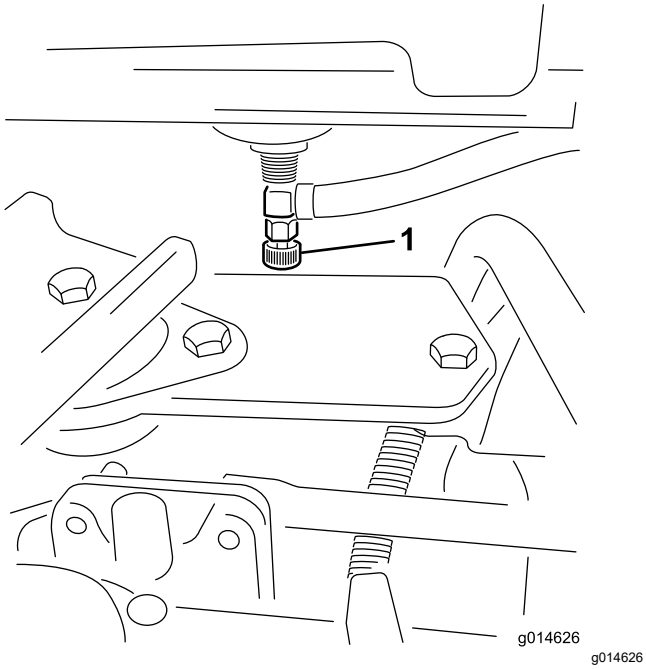


Diagram 26

1. Zaporni ventil za gorivo (pod rezervoarjem za gorivo)

Specifikacije

Opomba: Tehnični podatki in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Širina reza	151 cm
Tekalna površina kolesa (do sredine pnevmatike)	128 cm
Tekalna površina kolesa (do zunanje strani pnevmatike)	154 cm
Najmanjša oddaljenost od tal (na središčnici stroja)	11 cm
Skupna dolžina (s košarami)	249 cm
Skupna širina	179 cm
Skupna višina	205 cm
Neto teža z vreteni (11 rezil)	695 kg

Delovni priključki/dodatna oprema

Za povečanje in razširitev zmogljivosti stroja podjetje Toro ponuja širok nabor odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme. Za seznam odobrenih priključkov in dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega serviserja ali pooblaščenega distributerja strojev Toro oziroma obiščite www.Toro.com.

Če želite zagotoviti optimalno delovanje in ohraniti veljavnost varnostnega certifikata stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Delovanje

Opomba: Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

Pred uporabo

Varnost pred upravljanjem

Splošna varnost

- Otrokom ali neusposobljenim osebam ne smete nikoli dovoliti, da upravljajo ali servisirajo stroj. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca. Za usposabljanje vseh upravljavcev in mehanikov je odgovoren lastnik.
- Seznanite se s postopki za varno upravljanje opreme, krmilniki za upravljavca in varnostnimi oznakami.
- Aktivirajte parkirno zavoro, izklopite stroj, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj. Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.
- Seznaniti se morate z načinom hitre zaustavitve in izklopa stroja.
- Preverite, ali so nadzorni mehanizmi za zaznavanje prisotnosti upravljavca, varnostna stikala in varnostna zaščitna varovala nameščeni in delujejo pravilno. Ne upravljajte stroja, če ti deli ne delujejo pravilno.
- Pred košenjem vedno preglejte stroj in se prepričajte, da so rezalne enote v dobrem stanju.
- Preverite območje, kjer boste uporabljali stroj in odstranite vse predmete, ki jih lahko stroj izvrže.

Varnost pri ravnanju z gorivom

- Pri ravnanju z gorivom bodite zelo previdni. Gorivo je zelo vnetljivo in njegovi hlapi so eksplozivni.
- Ugasnite vse cigarete, cigare, pipe in druge možne vire vžiga.
- Uporabljajte samo odobrene posode za gorivo.
- Ko motor teče ali ko je vroč, ne smete v nobenem primeru odpirati pokrovčka za gorivo ali dolivati goriva v rezervoar za gorivo.
- Ne dolivajte ali izčrpavajte goriva v zaprtih prostorih.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati, kjer so lahko prisotni odprt plamen, iskra ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.
- Če gorivo razlijete, ne poskušajte zagnati motorja, da preprečite ustvarjanje virov vžiga, dokler se hlapi goriva ne razpršijo v zraku.

Specifikacija goriva

- **Prostornina rezervoarja za gorivo:** 22,7 litra
- **Priporočeno gorivo:**
  - Za najboljše rezultate uporabite le čisto, sveže dizelsko gorivo ali biodizelsko gorivo z nizko (< 500 ppm) ali ultra nizko (< 15 ppm) vsebnostjo žvepla. Cetansko število mora biti najmanj 40. Gorivo kupujte v količinah, ki jih lahko porabite v 180 dneh, da zagotovite svežost goriva.
  - Uporabite poletno dizelsko gorivo (št. 2-D) pri temperaturah nad –7 °C in zimsko dizelsko gorivo (št. 1-D ali mešanico goriv št. 1-D/2-D) pod to temperaturo. Zimsko gorivo ima pri nižjih temperaturah nižje plamenišče in pretočne značilnosti v hladnem, ki olajšajo zagon in zmanjšajo zamašenost filtra za gorivo.

    Opomba: Uporaba poletnega goriva pri temperaturah nad –7 °C podaljša življenjsko dobo črpalke za gorivo in poveča moč v primerjavi z zimskim gorivom.
  - Stroj lahko uporablja biodizelske mešanice goriva do oznake B20 (20 % biodizla, 80 % naftnega dizla). Za delež naftnega dizla morate uporabiti gorivo z nizko ali ultra nizko vsebnostjo žvepla. Upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:
    - ◊ Delež biodizla mora ustrezati specifikacijam v standardu ASTM D6751 ali EN14214.
    - ◊ Sestava mešanice goriva mora izpolnjevati zahteve standarda ASTM D975 ali EN590.
    - ◊ Biodizelske mešanice lahko poškodujejo pobarvane površine.
    - ◊ V hladnem vremenu uporabljajte mešanice, ki vsebujejo največ 5 % biodizla (B5).
    - ◊ Nadzorujte stanje tesnil, gibkih cevi in tesnilk, ki so v stiku z gorivom, ker se lahko sčasoma izrabijo.
    - ◊ Po uporabi biodizelskih mešanic lahko določeno obdobje pričakujte zamašitev filtra za gorivo.
    - ◊ Če želite več informacij o biodizlu, se obrnite na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro.

Polnjenje rezervoarja za gorivo

1. Očistite okolico pokrovčka rezervoarja za gorivo in ga odstranite (Diagram 27).

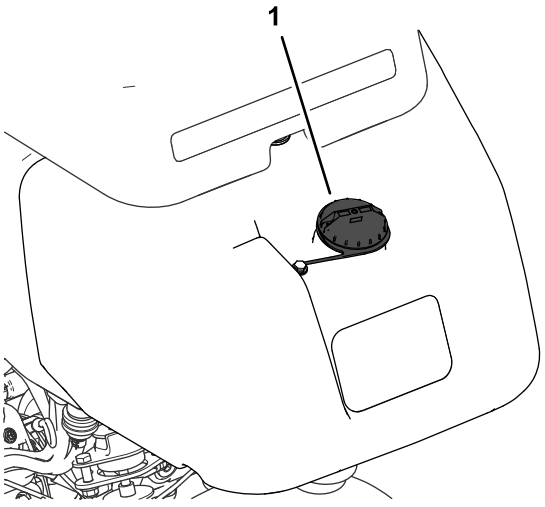


Diagram 27

1. Pokrovček rezervoarja za gorivo

2. V rezervoar za gorivo dolivajte določeno gorivo, dokler raven goriva ni 25 mm pod spodnjim delom nastavka za dolivanje. Ta prostor v rezervoarju omogoča raztezanje goriva.

   Pomembno: **Rezervoarja za gorivo ne smete popolnoma napolniti.**
3. Namestite pokrovček.

   Opomba: Ko je pokrovček pritrjen, boste slišali klik.
4. Pobrišite razlito gorivo.

Vsakodnevna vzdrževalna dela

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Vsak dan morate pred zagonom stroja opraviti naslednje postopke:

- Preverite nivo motornega olja — glejte Preverjanje motornega olja (stran 36).
- Izpustite vodo iz filtra za gorivo — glejte Izpust vode iz filtra za gorivo (stran 38).
- Preverite sistem za hlajenje — glejte Vzdrževanje hladilnega sistema (stran 44).
- Preverite tlak v pnevmatikah — glejte Preverjanje tlaka v pnevmatikah (stran 42).

- Preverite raven hidravlične tekočine — glejte Preverjanje ravni hidravlične tekočine (stran 47).
- Preverite nastavitev stika med vretenom in nožem — glejte Preverjanje nastavitve stika med vretenom in nožem (stran 51).

Med uporabo

Varnost med upravljanjem

Splošna varnost

- Lastnik/upravljavec je odgovoren za preprečevanje nesreč, ki lahko povzročijo telesne poškodbe ali premoženjsko škodo.
- Nosite ustrezna zaščitna oblačila, vključno z opremo za zaščito za oči, dolge hlače; zaščitno in protizdrsno obutev ter opremo za zaščito sluha. Spnite dolge lase in ne nosite ohlapnih oblek ali ohlapnega nakita.
- Stroja ne upravljajte, če ste bolni, utrujeni ali pod vplivom alkohola oziroma drog.
- Med upravljanjem stroja morate biti popolnoma osredotočeni. Ne počnite ničesar, kar bi lahko odvrnilo vašo pozornost; v nasprotnem primeru lahko to privede do telesnih poškodb ali premoženjske škode.
- Pred zagonom motorja zagotovite, da so vsi krmilniki za nadzor vožnje v nevtralnem položaju, da je parkirna zavora vklopljena in da ste pravilno nameščeni na upravljavčevem položaju.
- Na stroju ne prevažajte potnikov.
- Drugim navzočim osebam in otrokom preprečite vstop v območje delovanja stroja. Če morajo biti prisotni sodelavci, bodite previdni in zagotovite, da so košare za travo nameščene na stroju.
- Stroj upravljajte le pri dobri vidljivosti, da se tako izognete luknjam ali drugim skritim nevarnostim.
- Izogibajte se košnji na mokri travi. Slabši oprijem lahko povzroči zdrs stroja.
- Roke in noge ne smejo biti v bližini rezalnih enot.
- Pred vzvratno vožnjo poglejte nazaj in navzdol, da se prepričate, da imate prosto pot.
- Bodite previdni pri približevanju nepreglednim ovinkom, grmom, drevesom ali drugim predmetom, ki lahko omejijo vaš pogled.
- Ko ne kosite, ustavite rezalne enote.
- Pri zavijanju in prečkanju cest in pločnikov s strojem upočasnite in bodite previdni. Dajte prednost drugim udeležencem v prometu.
- Motor sme teči samo v dobro prezračevanem prostoru. Izpušni plini vsebujejo tudi ogljikov monoksid, ki lahko povzroči smrt, če ga vdihavate.
- Delujoče kosilnice ne smete nikoli pustiti brez nadzora.
- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
  - Parkirajte stroj na ravni površini.
  - Spustite rezalne enote na tla in se prepričajte, da so izklopljene.
  - Vklopite parkirno zavoro.
  - Ugasnite motor in odstranite ključ.
  - Počakajte, da se vsi deli ustavijo.
- Stroj uporabljajte samo pri dobri vidljivosti in ustreznih vremenskih pogojih. Ne upravljajte stroja, če obstaja nevarnost za udar strele.

Varnost pri uporabi varnostnega loka (ROPS)

- Nobenega dela varnostnega loka (ROPS) ne smete odstraniti s stroja.
- Zagotovite, da bo varnostni pas pripet in da ga lahko hitro odpnete v nujnih primerih.
- Vedno morate biti pripeti z varnostnim pasom.
- Preverite, ali so nad vami ovire in preprečite trk z njimi.
- Varnostni lok (ROPS) ohranjajte v dobrem stanju tako, da ga redno pregledujete za poškodbe in preverite, ali so pritrdilni elementi dobro zategnjeni.
- Vse poškodovane dele varnostnega loka (ROPS) nemudoma zamenjajte. Popravilo ali spreminjanje ni dovoljeno.

Varna uporaba na pobočjih

- Pobočja so najpogostejši dejavnik pri nesrečah zaradi izgube nadzora in prevračanja, ki imajo lahko za posledico hude telesne poškodbe ali celo smrt. Sami odgovarjate za varno uporabo na pobočjih. Upravljanje stroja na strminah zahteva dodatno previdnost.
- Ocenite, ali so razmere na pobočju varne za uporabo stroja, obvezno si oglejte teren. Med pregledom se zanašajte na zdravo pamet in dobro presojo.
- Za upravljanje stroja na pobočjih preberite spodaj navedena navodila za uporabo stroja na pobočjih. Pred uporabo stroja ocenite razmere na pobočju, da se odločite, ali lahko v danem trenutku in razmerah stroj uporabljate na tem pobočju. Če se teren spremeni, se lahko spremeni tudi upravljanje stroja na pobočju.
- Izogibajte zaganjanju, zaustavljanju in obračanju stroja na pobočjih. Pazite, da ne boste preveč sunkovito spreminjali hitrosti ali smeri. Zavijajte počasi in postopoma.

- Stroja ne uporabljajte pri pogojih, ki lahko bistveno vplivajo na oprijem koles, krmiljenje ali stabilnost stroja.
- Odstranite ali označite ovire, kot so jarki, kolesnice, grbine, skale in druge skrite nevarnosti. Visoka trava lahko zakrije ovire. Neraven teren lahko povzroči prevrnitev stroja.
- Upoštevajte, da ima lahko stroj na mokri travi, pobočju ali vožnji navzdol po klancu slabši oprijem koles. V primeru izgube oprijema pogonskih koles lahko pride do drsenja ter izgube zmožnosti zaviranja in krmiljenja.
- Pri uporabi stroja v bližini prepadov, jarkov, nasipov, vodnih teles in drugih nevarnosti bodite izredno previdni. Stroj se lahko nenadoma prevrne, če gre kolo prek roba ali če se rob vdre. Med strojem in nevarnimi deli ohranjajte varnostno območje.
- Ob vznožju pobočja si oglejte morebitne nevarnosti. Če je teren prenevaren, ga pokosite s samohodno kosilnico.
- Če je možno, naj bodo med uporabo stroja na pobočjih rezalne enote spuščene na tla. Dvig kosilnih enot med upravljanjem na klancih lahko povzroči nestabilnost stroja.
- Pri uporabi zbiralnikov za travo in drugih priključkov bodite še posebej previdni. Ta oprema vpliva na stabilnost stroja in privede do izgube nadzora.

Uvajanje stroja

Za menjavo olja in vzdrževalne postopke, priporočene med obdobjem uvajanja, glejte *Priročnik za upravljanje motorja*.

Za obdobje uvajanja je potrebnih le 8 ur delovanja.

Ker so prve ure delovanja ključnega pomena za prihodnjo zanesljivost stroja, pozorno spremljajte funkcije in delovanje stroja, da boste opazili in odpravili manjše težave, ki bi lahko kasneje povzročile velike težave. Med uvajanjem pogosto pregledujte stroj glede znakov puščanja olja, ohlapnih pritrdilnih elementov ali katere koli druge okvare.

Zagon motorja

Pomembno: **Ne uporabljajte etra ali drugih vrst zagonske tekočine.**

Opomba: Pred zagonom motorja boste sistem za gorivo morda morali odzračiti v naslednjih primerih:

- pri prvem zagonu novega motorja;
- ko se motor ustavi zaradi pomakanja goriva;
- ko je bilo vzdrževanje opravljeno na komponentah sistema za gorivo; tj. zamenjan filter itd.

Glejte priročnik za upravljanje motorja.

1. Usedite se na sedež, zaklenite parkirno zavoro, izklopite krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice in premaknite funkcijsko krmilno ročico v NEVTRALNI položaj.
2. Odstranite nogo s stopalke za vožnjo in se prepričajte, da je stopalka v NEVTRALNEM položaju.
3. Premaknite ročico za plin v položaj POČASI.
4. Vstavite ključ v stikalo in ga zavrtite v položaj za VKLOP. Držite ga v položaju za VKLOP, dokler indikatorska lučka za žarilno svečko ne ugasne (približno 6 sekund).
5. Ključ za vžig obrnite v položaj za ZAGON.

   Pomembno: **Da preprečite pregrevanje zaganjalnika, ga ne zaganjajte dlje kot 10 sekund. Po 10 sekundah neprekinjenega zaganjanja počakajte 60 sekund, preden ponovno vklopite zaganjalnik.**
6. Po zagonu motorja ključ spustite in ga pustite, da se premakne v položaj za VKLOP.
7. Pred upravljanjem stroja pustite, da se motor ogreva nekaj minut.

   Pomembno: **Pri prvem zagonu motorja ali obnovi motorja upravljajte stroj naprej in nazaj od 1 do 2 minuti. Zavrtite volan v levo in desno, da preverite odziv krmiljenja. Zaustavite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo; glejte Ugašanje motorja (stran 27). Preverite puščanje olja, zrahljane dele in morebitne druge očitne okvare.**

Preverjanje stroja po zagonu motorja

1. Premaknite ročico za plin v položaj za HITRO delovanje.
2. Za trenutek premaknite krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice naprej.

   Rezalne enote se morajo spustiti in vsa vretena se morajo vrteti.

   Opomba: Funkcijska krmilna ročica mora biti v srednjem položaju (košnja), da se vretena premikajo, ko spuščate rezalne enote.
3. Za trenutek premaknite krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice nazaj.

   Rezalna vretena se morajo prenehati vrteti in rezalne enote se morajo dvigniti v polni prevozni položaj.
4. Aktivirajte zavoro, da preprečite premikanje stroja, in upravljajte stopalko za vožnjo naprej in nazaj.

5. Nadaljujte z zgornjim postopkom 1 ali 2 minuti. Premaknite funkcijsko krmilno ročico v NEVTRALNI položaj, aktivirajte parkirno zavoro in ugasnite motor.
6. Preverite puščanje tekočin in zategnite hidravlične priključke, če opazite puščanje.

   Opomba: Ko je stroj nov in so ležaji in vretena tesno zategnjeni, je treba uporabiti ročico za plin v položaju HITRO za to preverjanje. Nastavitev za ročico za plin v hitrem položaju po obdobju uvajanja morda ne bo potrebna.

   Opomba: Če se puščanje tekočin še naprej pojavlja, se obrnite za pomoč in po potrebi za nadomestne dele na svojega pooblaščenega distributerja za izdelke Toro.

   Pomembno: **Sledi tekočine na tesnilih motorja ali koles so običajne. Za pravilno delovanje tesnil je potrebna majhna količina mazanja.**

Ugašanje motorja

1. Premaknite ročico za plin v POČASNI položaj, povlecite krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice in premaknite funkcijsko krmilno ročico v NEVTRALNI položaj.
2. Zavrtite ključ za vžig v položaj za IZKLOP, da ugasnete motor. Izvlecite ključ iz stikala, da preprečite nenameren zagon.
3. Pred shranjevanjem stroja zaprite zaporni ventil za gorivo.

Preverjanje varnostnega zapornega sistema

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

⚠ POZOR

Če so varnostna zaporna stikala odklopljena ali poškodovana, lahko stroj začne delovati nepričakovano, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- **Ne posegajte v zaporna stikala.**
- **Vsak dan preverite delovanje zapornih stikal in pred začetkom upravljanja stroja zamenjajte vsa poškodovana stikala.**

Namen varnostnega zapornega sistema je preprečiti delovanje stroja, kjer obstaja možnost telesne poškodbe ali okvare stroja.

Varnostni zaporni sistem ne preprečuje zagon motorja v naslednjih primerih:

- Stopalka za vožnjo je v NEVTRALNEM položaju.
- Funkcijska krmilna ročica je v NEVTRALNEM položaju.

Varnostni zaporni sistem ne preprečuje premik stroja v naslednjih primerih:

- Parkirna zavora je izklopljena.
- Sedite na upravljavčevem sedežu.
- Funkcijska krmilna ročica je v položaju za KOŠNJO ali v položaju za PREVOZ.

Varnostni zaporni sistem preprečuje delovanje vreten razen, če je funkcijska krmilna ročica v položaju za KOŠNJO.

Preverjanje stopalke za vožnjo

Dnevno izvajajte naslednje sistemske preglede, s katerimi boste zagotovili, da zaporni sistem deluje pravilno:

1. Usedite se na sedež, premaknite stopalko za vožnjo v NEVTRALNI položaj, premaknite funkcijsko krmilno ročico v NEVTRALNI položaj in aktivirajte parkirno zavoro.
2. Poskusite premakniti stopalko za vožnjo naprej ali nazaj.

   Stopalka se ne sme premikati, kar pomeni, da zaporni sistem deluje pravilno. Odpravite težavo, če ne deluje pravilno.

Preverjanje funkcijskega krmljenja

1. Usedite se na sedež, premaknite stopalko za vožnjo v NEVTRALNI položaj, premaknite funkcijsko krmilno ročico v NEVTRALNI položaj in aktivirajte parkirno zavoro.
2. Premaknite funkcijsko krmilno ročico v položaj za KOŠNJO ali v položaj za PREVOZ in poskusite zagnati motor.

   Motor se ne sme obrniti ali zagnati, kar pomeni, da zaporni sistem deluje pravilno. Odpravite težavo, če ne deluje pravilno.
3. Usedite se na sedež, premaknite stopalko za vožnjo v NEVTRALNI položaj, premaknite funkcijsko krmilno ročico v NEVTRALNI položaj in aktivirajte parkirno zavoro.
4. Zaženite motor in premaknite funkcijsko krmilno ročico v položaj za KOŠNJO ali v položaj za PREVOZ.

   Motor bi se moral ugasniti, kar pomeni, da zaporni sistem deluje pravilno.

   Odpravite težavo, če ne deluje pravilno.

Preverjanje stikala za prisotnost upravljavca

1. Usedite se na sedež, premaknite stopalko za vožnjo v NEVTRALNI položaj, premaknite funkcijsko krmilno ročico v NEVTRALNI položaj in aktivirajte parkirno zavoro.
2. Zaženite motor.
3. Sprostite parkirno zavoro, premaknite funkcijsko krmilno ročico v položaj za KOŠNJO in vstanite s sedeža.

   Motor bi se moral ugasniti, kar pomeni, da zaporni sistem deluje pravilno. Odpravite težavo, če ne deluje pravilno.

Preverjanje krmilne ročice za dviganje/spuščanje kosilnice

1. Usedite se na sedež, premaknite stopalko za vožnjo v NEVTRALNI položaj, premaknite funkcijsko krmilno ročico v NEVTRALNI položaj in aktivirajte parkirno zavoro.
2. Zaženite motor.
3. Premaknite krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice, da spustite rezalne enote. Rezilne enote se morajo spustiti, vendar se ne smejo začeti vrteti.

   Če se začnejo vrteti, zaporni sistem ne deluje pravilno; odpravite težavo, preden zaženete stroj.

Vožnja stroja brez košnje

- Prepričajte se, da so rezalne enote popolnoma dvignjene.
- Premaknite funkcijsko krmilno ročico v položaj za PREVOZ.
- Uporabite zavore, da upočasnite stroj med spuščanjem po strmih klancih navzdol in tako preprečite izgubo nadzora.
- Neravnim območjem se vedno približujte z zmanjšano hitrostjo in previdno prečkajte zelo razgibana območja.
- Seznanite se s širino stroja. Ne poskušajte voziti med predmeti, ki so si blizu skupaj, da preprečite visoko škodo in zastoje.

Košnja zelenice

Pomembno: **Če se oglasi alarm enote za zaznavanje puščanja (če je na voljo na vašem modelu) ali opazite puščanje olja med košenjem na zelenici, nemudoma dvignite rezalne enote, zapeljite neposredno z zelenice in ustavite stroj stran od zelenice. Ugotovite vzrok puščanja in odpravite težavo.**

Pred košnjo zelenice poiščite prosto območje in vadite izvajanje osnovnih funkcij stroja (npr. zagon in zaustavitev stroja, dvigovanje in spuščanje rezalnih enot ter obračanje).

Preglejte, ali je na zelenici drobir, odstranite zastavico iz nastavka in določite najboljšo smer košnje. Smer košnje določite glede na prejšnjo smer košnje. Vedno kosite v drugačnem vzorcu od prejšnje košnje, tako da bodo travne bilke manj poležane in se bodo zato težje ujele med rezila vreten in spodnji nož.

Rezanje zelenice

1. Približajte se zelenici s funkcijsko krmilno ročico v položaju za KOŠNJO in ročico za plin pri polni hitrosti.
2. Začnite na enem robu zelenice, tako da boste ustvarili črtast vzorec košnje.

   Opomba: S tem boste zmanjšali zbitost trave na minimum, na zelenici pa boste pustili urejen in privlačen vzorec.
3. Krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice potisnite naprej, ko sprednji robovi košar za travo prečkajo zunanji rob zelenice.

   Opomba: Ta postopek spusti rezalne enote na travo in zažene vretena.

   Pomembno: **Sredinska rezalna enota se spusti in rahlo dvigne za sprednjimi rezalnimi enotami; zato morate vaditi, da pridobite potreben čas in s tem zmanjšate čiščenje po košnji.**

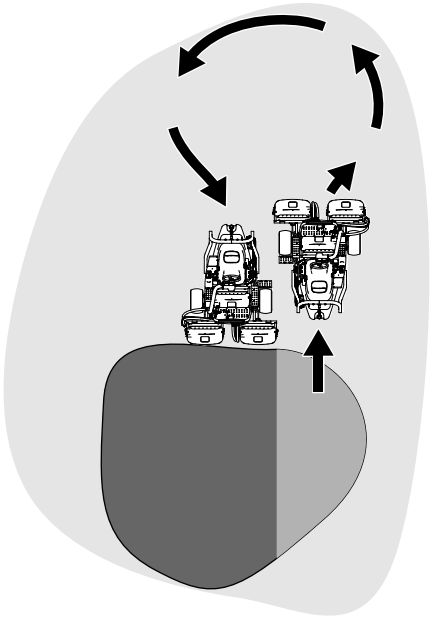
   Opomba: Zakasnitev pri dvigovanju in spuščanju sredinske rezalne enote je odvisna od temperature hidravlične tekočine. Hladna hidravlična tekočina povzroči daljši zamik. Ko se temperatura tekočine poveča, se čas zakasnitve skrajša.
4. Prekrijte minimalno količino prejšnje košnje na povratnih prehodih.

   Opomba: Za pomoč pri ohranjanju ravne črte čez zelenico in ohranjanju stroja na enaki razdalji od roba prejšnje košnje, si zamislite vidno črto približno od 1,8 do 3 m pred strojem do roba nepokošenega dela zelenice (Diagram 29). Vključite zunanji rob volana kot del vidne črte; tj. naj bo rob volana poravnan s točko, ki je vedno enako oddaljena od sprednjega dela stroja.
5. Ko sprednji robovi košar prečkajo rob zelenice, povlecite krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice nazaj in jo držite, dokler se vse rezalne

enote ne dvignejo. To zaustavi vretena in dvigne rezalne enote.

Pomembno: **Ta korak pravilno načrtujte tako, da ne kosite obrobno območje obenem pa pokosite čim več zelenice in s tem čim bolj zmanjšate količino trave, ki jo je treba pokositi po zunanjem robu.**

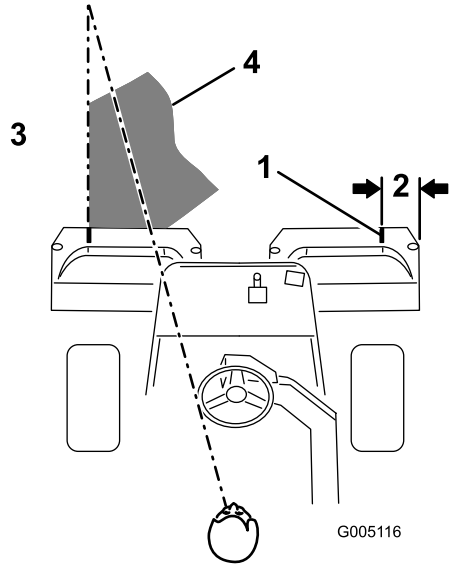
6. Da skrajšate čas košenja in olajšate postavitev za naslednji prehod, za trenutek obrnite stroj v nasprotno smer, nato pa ga obrnite v smeri nepokošenega dela. Ta zavoj je zavoj v obliki kaplje (Diagram 28), ki hitro poravna vaš stroj za naslednji prehod.



g229671

Diagram 28

Opomba: Poskusite narediti čim krajši zavoj, razen v toplejšem vremenu — širši zavoj zmanjša poškodbe travne površine.



g005116

Diagram 29

1. Poravnalni trak
2. Približno 12,7 cm
3. Kosite travo na levi strani.
4. Bodite osredotočeni na točko od 2 do 3 m pred strojem.

Opomba: Po opravljenem zavoju se volan ne vrne v prvotni položaj.

Pomembno: **Nikoli ne ustavljajte stroja na zelenici, medtem ko so rezalne enote vklopljene, saj lahko pride do poškodb trate. Če stroj ustavite na mokri zelenici, lahko na kolesih ostanejo sledi ali vdolbine.**

Košnja zunanjega roba in dokončanje dela

1. Košnjo zelenice zaključite tako, da pokosite zunanji rob. Spremenite smer košnje od prejšnje košnje.

   Opomba: Z ročico za plin prilagodite hitrost stroja, ko kosite zunanji rob. To bo uskladilo zunanji rob z zelenico in lahko zmanjša trojni obroč.

   Opomba: Vedno imejte v mislih vremenske razmere in stanje trave ter obvezno spremenite smer košnje od prejšnje košnje.

2. Ko končate s košnjo zunanjega roba, premaknite krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice nazaj, da ustavite vretena, nato pa zapeljite z zelenice. Ko so vse rezalne enote zunaj zelenice, dvignite rezalne enote.

   Opomba: Ta korak zmanjša število grudic trave, ki ostanejo na zelenici.

3. Zamenjaj zastavo.

4. Izpraznite košare za travo, preden stroj prepeljete na naslednjo zelenico.

   Opomba: Močni mokri odrezki povzročajo nepotrebno obremenitev košar in dodajo nepotrebno težo stroju, kar poveča obremenitev sistemov stroja (npr. motor, hidravlični sistem in zavore).

Po uporabi

Varnost po upravljanju

Splošna varnost

- Aktivirajte parkirno zavoro, izklopite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj. Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.
- Očistite travo in druge ostanke iz rezalnih enot in pogonov, da zmanjšate možnost za požar. Počistite razlito olje ali gorivo.
- Pred shranjevanjem ali vleko stroja morate zapreti dovod goriva.
- Kadar koli prevažate stroj oziroma ga ne uporabljate, odklopite pogon priključkov.
- Počakajte, da se stroj ohladi, preden ga shranite v zaprt prostor.
- Varnostni pas vzdržujte in po potrebi očistite.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati, kjer so lahko prisotni odprti plamen, iskra ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.

Varna vleka

- Vleko izvajajte le s strojem, ki ima kljuko, namenjeno vleki. Drugo opremo priključite na stroj izključno s pomočjo vlečne kljuke.
- Upoštevajte priporočila proizvajalca priključka glede omejitev obtežitve s priključki in vleke po pobočjih. Na pobočjih lahko zaradi teže priključene opreme pride do izgube oprijema koles in izgube nadzora.
- Ne prevažajte otrok ali drugih oseb na priključeni opremi.
- Vozite počasi in upoštevajte daljšo zavorno razdaljo pri vleki.

Pregled in čiščenje po košnji

Po košnji stroj temeljito operite z vrtno cevjo brez nastavka, da prevelik pritisk vode ne umaže in poškoduje tesnil in ležajev. **Ne spirajte toplega motorja ali električnih povezav z vodo.**

Pomembno: **Za čiščenje stroja ne uporabljajte somornice ali filtrirane morske vode.**

Pomembno: **Za pranje stroja ne uporabljajte opreme za strojno čiščenje. Oprema za strojno čiščenje lahko poškoduje električni sistem, zrahlja pomembne nalepke ali odplakne potrebno mast na mestih trenja. Ne uporabljajte prekomerne količine vode v bližini nadzorne plošče, motorja in akumulatorja.**

Pomembno: **Stroja ne čistite, ko motor deluje. Če boste stroj prali, medtem ko deluje, to lahko povzroči škodo v notranjosti motorja.**

Po čiščenju stroja opravite naslednje:

- Preglejte stroj glede morebitnega puščanja hidravlične tekočine, poškodb ali obrabe hidravličnih in mehanskih komponent.
- Preverite ostrino rezalnih enot.
- Namažite sklop zavorne gredi z oljem SAE 30 ali razpršilnim mazivom, da preprečite korozijo in zagotovite zadovoljivo delovanje stroja med naslednjo košnjo.

Prevoz stroja

- Pri raztovarjanju ali natovarjanju stroja na prikolico ali tovornjak bodite zelo pazljivi.
- Pri natovarjanju stroja na prikolico ali tovornjak uporabljajte klančino polne širine.
- Stroj dobro privežite z uporabo trakov, verig, kablov ali vrvi. Sprednji in zadnji trakovi morajo biti usmerjeni navzdol in navzven iz stroja(Diagram 30).

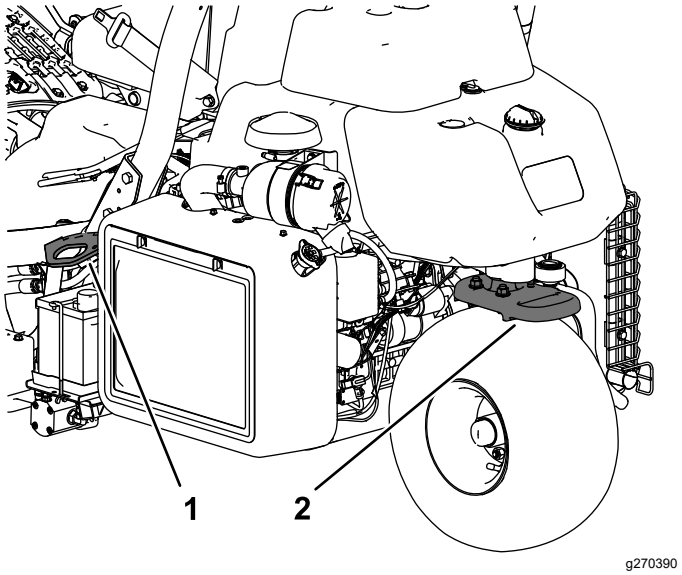


Diagram 30

1. Zanka za privezovanje (na vsaki strani)
2. Zadnja zanka za privezovanje

Vleka stroja

V nujnih primerih lahko opravite vleko stroja do 0,4 km.

Pomembno: **Stroja ne vlecite pri hitrostih, višjih od 3 do 5 km/h, da se izognete poškodbi pogonskega sistema. Če morate stroj premakniti za več kot 0,4 km, za prevoz uporabite tovornjak ali prikolico.**

1. Poiščite ventil obtočnega voda na črpalki (Diagram 31).

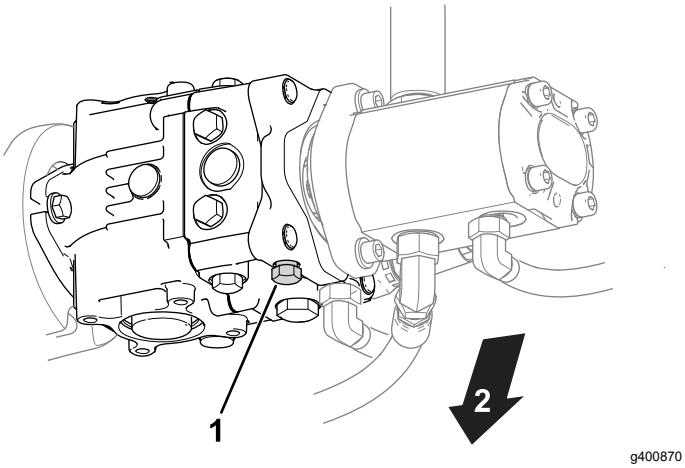


Diagram 31

1. Ventil obtočnega voda
2. Spodnji del stroja

2. Odprite ventil obtočnega voda tako, da ga zavrtite za 3 vrtljaje v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Preden zaženete motor, privijte ventile obtočnega voda z zateznim momentom 12 N·m.

   Pomembno: **Motorja ne zaženite, ko je ventil obtočnega voda odprt.**

Vzdrževanje

⚠ POZOR

Zaradi neustreznega vzdrževanja stroja lahko pride do prezgodnje okvare sistemov stroja, ki lahko poškoduje vas ali druge navzoče osebe.

Stroj naj bo dobro vzdrževan in v dobrem stanju, kot je navedeno v teh navodilih.

Opomba: Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

Opomba: Brezplačni izvod sheme električne ali hidravlične napeljave lahko prenesete na naslovu www.Toro.com, kjer lahko poiščite svoj stroj z uporabo povezave Priročniki na domači strani.

Pomembno: **Za dodatne postopke vzdrževanja glejte priročnik za upravljanje motorja.**

⚠ OPOZORILO

Če pozabite ključ v stikalu za vžig, lahko nekdo nenamerno zažene motor ter vas ali mimoidoče hudo poškoduje.

Pred začetkom vzdrževalnih del odstranite ključ iz stikala za vžig in odklopite kable z vžigalnih svečk. Kable odstranite tako daleč, da ne morejo nenamerno priti v stik z vžigalnimi svečkami.

Varnost pri vzdrževanju

- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
  - Parkirajte stroj na ravni površini.
  - Izklopite rezalno/-e enoto/-e.
  - Vklopite parkirno zavoro.
  - Ugasnite motor in odstranite ključ.
  - Počakajte, da se vsi deli ustavijo.
- Pred začetkom vzdrževanja počakajte, da se vroči deli stroja ohladijo.
- Če je mogoče, ne opravljajte vzdrževanja, medtem ko motor teče. Ne približujte se delom, ki se premikajo.
- Če delate pod strojem, ga podprite z dvižnimi stojali.
- Pri sestavnih delih, ki so pod tlakom, bodite pri sproščanju tlaka zelo previdni.
- Dele stroja vzdržujte v brezhibnem stanju in poskrbite, da bodo vijaki in matice dobro priviti.
- Zamenjajte vse obrabljene ali poškodovane nalepke.
- Zaradi zagotavljanja varnega in optimalnega delovanja stroja uporabljajte samo originalne nadomestne dele Toro. Uporaba nadomestnih delov drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Priporočeni urnik(i) vzdrževanja

Intervali servisnega vzdrževanja	Postopek vzdrževanja
Po prvi uri	• Zategnite kolesne matice. • Zategnite kolesne matice.
Po prvih 8 urah	• Preverite napetost jermena alternatorja.
Po prvih 10 urah	• Zategnite kolesne matice. • Zategnite kolesne matice.
Po prvih 50 urah	• Zamenjajte motorno olje in filter. • Preverite število vrtljajev motorja (v prostem teku in s polnim plinom).
Pred vsako uporabo ali dnevno	• Preverite, ali so varnostni pasovi obrabljeni, prerezani ali poškodovani. Če kateri koli del ne deluje pravilno, zamenjajte varnostni pas. • Preverite varnostni zaporni sistem • Preverite varnostni zaporni sistem. • Preglejte in očistite po košnji. • Preverite motorno olje. • Izpustite vodo iz filtra za gorivo. • Preverite tlak v pnevmatikah. • Očistite rešetke hladilnika. Očistite jih vsako uro, če so pogoji zelo prašni in umazani. • Preverite raven hladilne tekočine motorja. • Preverite raven hidravlične tekočine. • Preverite hidravlične vode in cevi. • Preverite nastavitev stika med vretenom in nožem.
Vsakih 50 ur	• Preverite povezavo kablov akumulatorja.
Vsakih 100 ur	• Zamenjajte motorno olje in filter.
Vsakih 200 ur	• Servisirajte zračni filter (pogosteje, ko so delovni pogoji prašni ali umazani). • Zategnite kolesne matice. • Zategnite kolesne matice.
Vsakih 500 ur	• Zamenjajte filter za gorivo.
Vsakih 800 ur	• Če priporočene hidravlične tekočine ne uporabljate ali ste rezervoar napolnili z alternativno tekočino, zamenjajte hidravlično tekočino, filter in zračnik rezervoarja. • Preverite število vrtljajev motorja (v prostem teku in s polnim plinom). • Preverite zračnost ventila.
Vsakih 1000 ur	• Če priporočeno hidravlično tekočino uporabljate, zamenjajte filter hidravlične tekočine.
Vsakih 2000 ur	• Če priporočeno hidravlično tekočino uporabljate, zamenjajte hidravlično tekočino.
Letno	• Utekajte zavore.
Vsaki 2 leti	• Preverite vode in priključke za gorivo. • Zamenjajte premične gibke cevi. • Izpraznite in sperite sistem hlajenja.

Kontrolni seznam za vsakodnevno vzdrževanje

To stran lahko kopirate za redno uporabo.

Postavka vzdrževalnega pregleda	Za teden:						
	Pon.	Tor.	Sre.	Čet.	Pet.	Sob.	Ned.
Preverite delovanje varnostnih zapor.							
Preverite delovanje instrumentov.							
Preverite delovanje zavor.							
Preverite/izpraznite filter za gorivo/izločevalnik vode.							
Preverite raven goriva.							
Preverite raven hidravlične tekočine.							
Preverite raven motornega olja.							
Očistite rešetke in hladilnik.							
Preverite zračni filter.							
Poslušajte, ali so prisotni kakršni koli nenavadni zvoki motorja.							
Preverite nastavitev stika med vretenom in spodnjim nožem.							
Preverite hidravlične cevi za poškodbe.							
Preverite za puščanje tekočin.							
Preverite tlak v pnevmatikah.							
Preverite nastavitev višine košnje.							
Popravite poškodovane lakirane površine.							

Obvestilo za vsa težavna območja

Pregled je opravil:		
Postavka	**Datum**	**Informacije**

Vzdrževanje motorja

Varnost motorja

- Pred preverjanjem olja ali dolivanjem olja v karter morate ugasniti motor.
- Ne spreminjajte regulatorja vrtljajev oziroma ne nastavljajte previsokega števila vrtljajev.

Servisiranje zračnega filtra

Servisni interval: Vsakih 200 ur—Servisirajte zračni filter (pogosteje, ko so delovni pogoji prašni ali umazani).

- Preglejte ohišje zračnega filtra za poškodbe, ki bi lahko povzročile uhajanje zraka; zamenjajte ga, če je poškodovan. Preverite celotni sesalni sistem za puščanje, poškodbe ali zrahljane cevne objemke.
- Zamenjava zračnega filtra, preden je to nujno, lahko poveča verjetnost za vdor umazanije v motor pri odstranjevanju filtra.
- Prepričajte se, da je pokrov pravilno nameščen in da dobro tesni skupaj z ohišjem zračnega filtra.

1. Sprostite zapahe, s katerimi je pokrov zračnega filtra pritrjen na ohišje zračnega filtra (Diagram 32).

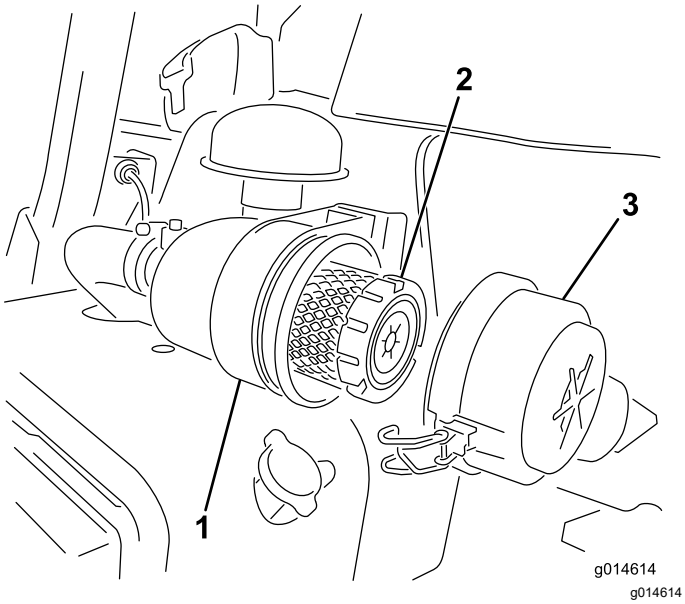


Diagram 32

1. Ohišje zračnega filtra
2. Zračni filter
3. Pokrov zračnega filtra

2. Odstranite pokrov z ohišja zračnega filtra.
3. Pred odstranjevanjem filtra uporabite nizkotlačni zrak (2,75 bara, čist in suh) za odstranjevanje večjih količin ostankov, ki so se nabrali med primarnim filtrom in posodo. Ta čistilni postopek preprečuje ostankom, da pri odstranjevanju primarnega filtra prodrejo v sesalni vod.

   Pomembno: **Ne uporabljate zraka pod visokim tlakom, ki lahko potisne umazanijo skozi filter v sesalni vod.**

4. Odstranite in zamenjajte primarni filter, kot sledi:

   Pomembno: **Ne čistite uporabljenega elementa.**

   A. Preverite, ali je novi filter brez morebitnih poškodb, ki bi lahko nastale med pošiljanjem; **ne uporabljajte poškodovanih elementov.**

   B. Previdno izvlecite stari filter iz ohišja filtra in ga zavrzite.

   C. Vstavite nov filter tako, da pritisnete na zunanji rob elementa, da ga namestite v posodo, pri čemer preverite zatesnjeni del filtra in ohišje.

   Pomembno: **Ne pritiskajte na upogljivi osrednji del filtra.**

5. Očistite priključek za odstranjevanje umazanije v odstranljivem pokrovu. Odstranite ventil gumijastega odvoda iz pokrova in očistite odprtino ter ponovno vstavite ventil odvoda.
6. Namestite pokrov tako, da obrnete ventil gumijastega odvoda navzdol – v položaj med približno 5. in 7. uro pri pogledu iz končnega dela.
7. Zaprite zapahe (Diagram 32).

Servisiranje motornega olja

Preverjanje motornega olja

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Motor je dobavljen s 3,7 litra (s filtrom) olja v karterju; vendar morate preveriti raven olja pred prvim zagonom motorja in po zagonu.

Uporabljajte visoko-kakovostno motorno olje, ki izpolnjuje naslednje zahteve:

- Zahtevana raven razvrstitve API: CH–4, CI–4 ali višja.
- Priporočeno olje: SAE 10W-30
- Alternativno olje: SAE 15W-40

Premijsko motorno olje Toro z viskoznostjo 10W-30 je na voljo pri vašem distributerju. Za številke delov glejte *Katalog delov*.

Opomba: Najboljši čas za preverjanje ravni motornega olja je, ko je motor ohlajen, preden ga prvič

zaženete na začetku dneva. Če je motor že deloval, pred preverjanjem počakajte vsaj 10 minut, da olje odteče nazaj v oljno korito. Če je raven olja pri ali pod oznako za dolivanje na merilni palici, dolijte olje, da raven olja dvignete do oznake za POLNO raven. **Pazite, da ne dolijete preveč**.

Pomembno: **Nivo motornega olja naj bo med zgornjo in spodnjo mejo na merilni palici olja; motor se lahko pokvari, če ga zaženete s preveliko ali premajhno količino olja.**

1. Postavite stroj na ravno površino.
2. Odstranite merilno palico in jo obrišite s čisto krpo (Diagram 34).

   Pomembno: **Odstranite merilno palico med polnjenjem motorja z oljem. Pri dodajanju motornega olja ali dolivanju olja *mora biti* med napravo za dolivanje olja in odprtino za dolivanje olja v pokrovu ventila prostor, kot je prikazano na Diagram 33. Ta prostor je potreben za omogočanje odzračevanja pri dolivanju, kar preprečuje, da bi olje steklo v zračnik.**

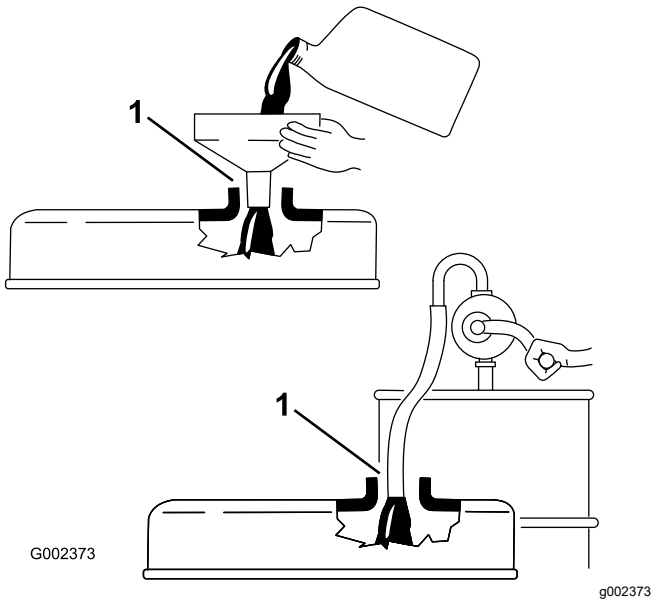


Diagram 33

1. Opazujte prostor

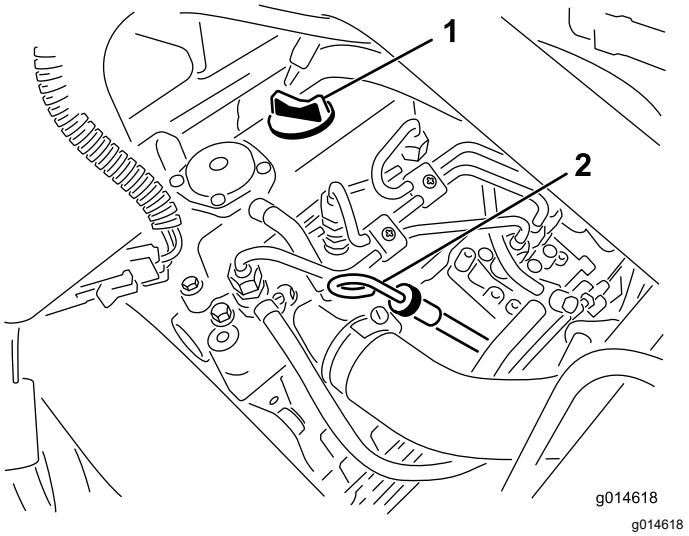


Diagram 34

1. Pokrov nastavka za dolivanje
2. Merilna palica

3. Potisnite merilno palico v cev in se prepričajte, da je popolnoma nameščena.
4. Odstranite merilno palico iz cevi in preverite raven olja.

   Opomba: Če je raven olja nizka, odstranite pokrovček nastavka za dolivanje s pokrova ventila in **počasi** dolijte dovolj olja, da se raven olja dvigne do oznake POLNO na merilni palici.

   Olje dodajajte počasi in vmes pogosto preverjajte raven. **Pazite, da ne dolijete preveč.**
5. Zamenjajte merilno palico.
6. Zaženite motor in ga pustite teči v prostem teku 30 sekund, nato pa ugasnite motor. Počakajte 30 sekund, nato ponovite korake od 2 do 5.
7. Čvrsto namestite pokrov nastavka za dolivanje in merilno palico.

Menjava motornega olja in filtra

Servisni interval: Po prvih 50 urah

Vsakih 100 ur

1. Odstranite izpustni čep in pustite, da olje steče v odtočno posodo. Ko se olje ustavi, ponovno namestite izpustni čep (Diagram 35).

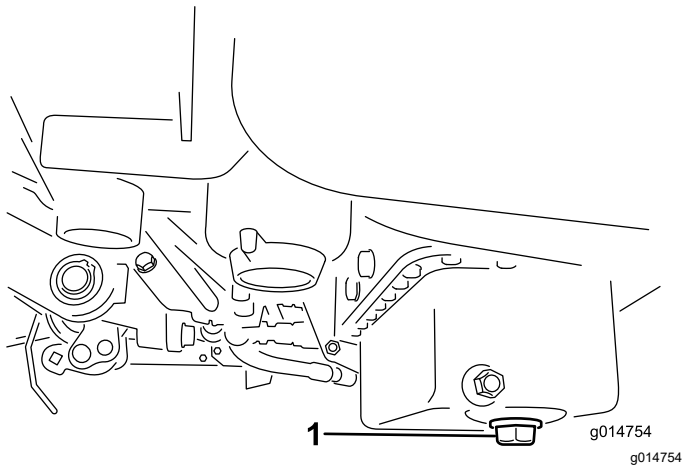


Diagram 35

1. Izpustni čep

2. Odstranite oljni filter (Diagram 36). Novo tesnilo filtra rahlo premažite s čistim oljem.

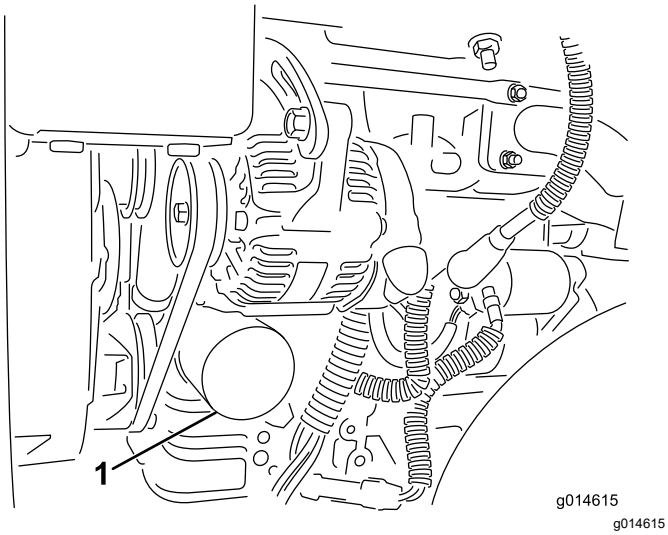


Diagram 36

1. Oljni filter

3. Ročno privijte filter tako, da se tesnilo dotakne adapterja filtra, nato pa ga privijte še za od ½ do ¾ obrata. **Ne zategnite ga premočno**.
4. Dolijte olje v karter; glejte Preverjanje motornega olja (stran 36).
5. Olje zavrzite skladno s predpisi.

Vzdrževanje sistema za gorivo

Izpust vode iz filtra za gorivo

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

1. Stroj parkirajte na ravni površini in ugasnite motor.
2. Postavite odtočno posodo pod filter za gorivo.
3. Odprite izpustni čep na filtru za gorivo za približno en obrat in izpustite vso nabrano vodo (Diagram 37).

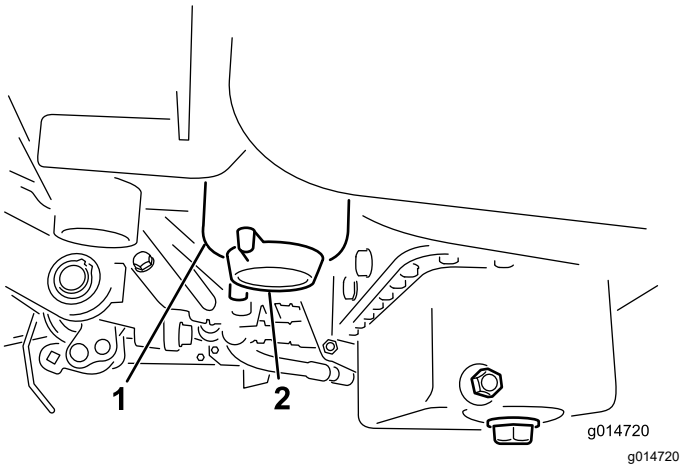


Diagram 37

1. Filter za gorivo
2. Izpustni čep

4. Po praznjenju privijte čep.

   Opomba: Ker se bo nabrana voda pomešala z dizelskim gorivom, filter za gorivo izpraznite v primerno posodo in ga ustrezno zavrzite.

Zamenjava filtra za gorivo/izločevalnika vode

Servisni interval: Vsakih 500 ur

1. Zaprite zaporni ventil za gorivo (Diagram 38) pod rezervoarjem za gorivo.

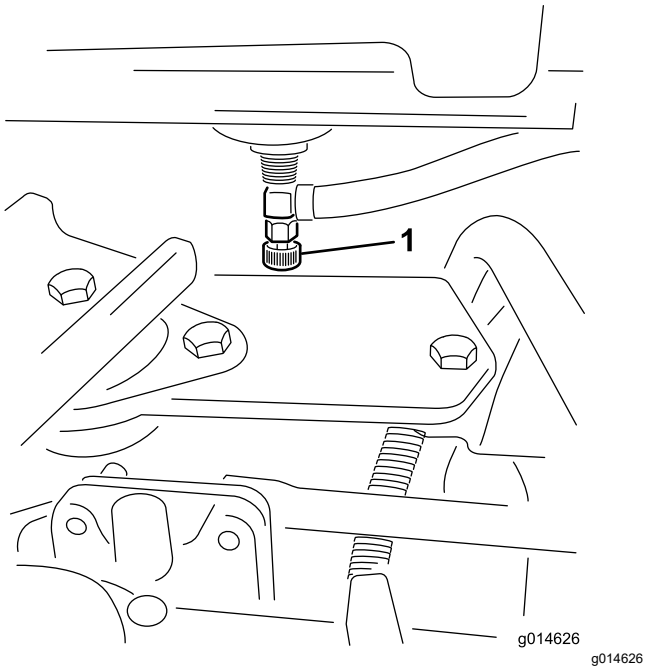


Diagram 38

1. Zaporni ventil za gorivo

2. Očistite območje pritrditve posode za filter (Diagram 39).
3. Postavite odtočno posodo pod filter za gorivo.
4. Odprite izpustni čep za filter (Diagram 39).

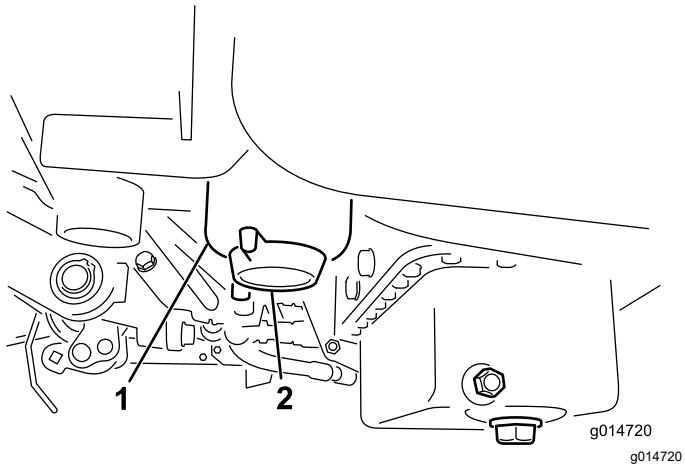


Diagram 39

1. Posoda za filter za gorivo/izločevalnik vode
2. Izpustni čep za filter

5. Odvijte posodo za filter in jo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.
6. Ročno privijte filter tako, da se tesnilo dotakne adapterja filtra, nato pa ga privijte še za od ½ do ¾ obrata.
7. Poskrbite, da bo izpustni čep za filter zaprt. Odprite zaporni ventil za gorivo.

Preverjanje vodov in priključkov za gorivo

Servisni interval: Vsaki 2 leti

Preglejte vode za gorivo za izrabljenost, poškodbe ali zrahljane priključke.

Vzdrževanje električnega sistema

Varnost električnega sistema

- Pred popravilom stroja morate odklopiti akumulator. Najprej odklopite negativno priključno sponko in nato še pozitivno. Najprej priklopite pozitivno priključno sponko in nato še negativno.
- Zamenjavo akumulatorja opravite v odprtem in dobro prezračenem prostoru, daleč od isker in plamenov. Pred priključitvijo ali odklopom akumulatorja morate odklopiti polnilnik. Nositi morate zaščitna oblačila in uporabiti izolirana orodja.

Odklop akumulatorja

⚠ OPOZORILO

Akumulatorske priključne sponke ali kovinska orodja lahko povzročijo kratek stik s kovinskimi sestavnimi deli, kar lahko privede do iskrenja. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- **Pri odstranjevanju ali nameščanju akumulatorja ne dovolite, da se priključne sponke akumulatorja dotaknejo kovinskih delov stroja.**
- **Preprečite, da se priključne sponke akumulatorja dotaknejo kovinskih delov stroja in tako povzročijo kratek stik.**

⚠ OPOZORILO

Napačna povezava akumulatorskih kablov lahko poškoduje stroj in kable ter privede do iskrenja. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

Vedno izklopite najprej negativni (črni) akumulatorski kabel, preden izklopite pozitivni (rdeči) kabel.

1. Odstranite negativni akumulatorski kabel s sponke akumulatorja (Diagram 40).

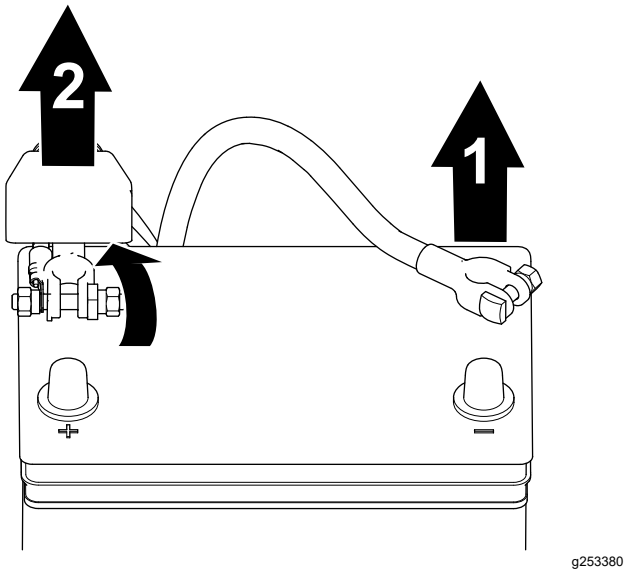


Diagram 40

1. Negativni kabel akumulatorja
2. Pozitivni kabel akumulatorja

2. Dvignite izolator in odstranite pozitivni akumulatorski kabel s sponke akumulatorja (Diagram 40).

Priključitev akumulatorja

⚠ OPOZORILO

Napačna povezava akumulatorskih kablov lahko poškoduje stroj in kable ter privede do iskrenja. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

Vedno priklopite najprej pozitivni (rdeči) akumulatorski kabel, preden priklopite negativni (črni) kabel.

1. Priključite pozitivni kabel na akumulator in privijte akumulatorsko objemko (Diagram 41).

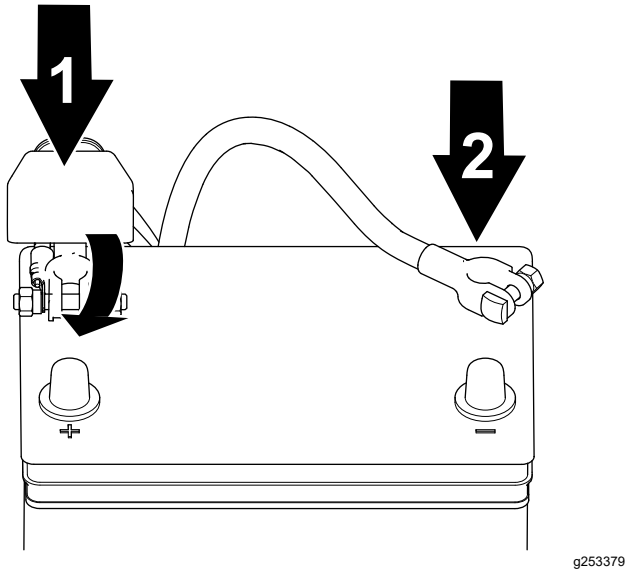


Diagram 41

1. Pozitivni kabel akumulatorja
2. Negativni kabel akumulatorja

2. Priključite negativni kabel na akumulator in privijte akumulatorsko objemko (Diagram 41).

Polnjenje akumulatorja

⚠ OPOZORILO

Akumulatorske priključne sponke ali kovinska orodja lahko povzročijo kratek stik s kovinskimi sestavnimi deli stroja, kar lahko privede do iskrenja. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- **Pri odstranjevanju ali nameščanju akumulatorja ne dovolite, da se priključne sponke akumulatorja dotaknejo kovinskih delov stroja.**
- **Preprečite, da se priključne sponke akumulatorja dotaknejo kovinskih delov stroja in tako povzročijo kratek stik.**

1. Odklopite akumulator, glejte Odklop akumulatorja (stran 40).
2. Odstranite pritrdilne elemente, s katerimi je akumulator pritrjen na podstavek (Diagram 42) in dvignite akumulator.

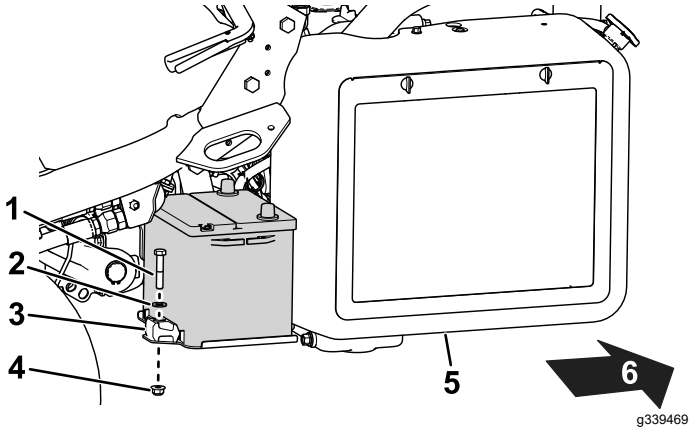


Diagram 42

1. Vijak
2. Podložka
3. Varovalni zatič
4. Matica
5. Hladilnik
6. Zadnji del stroja

3. Priključite polnilnik z jakostjo od 2 do 4 A na priključne sponke akumulatorja. Akumulator polnite vsaj 2 uri z jakostjo 4 A ali vsaj 4 ure z jakostjo 2 A, dokler specifična teža ni 1,250 ali višja in je temperatura vsaj 16 °C, pri čemer vse celice prosto plinijo.

⚠ OPOZORILO

Pri polnjenju akumulatorja lahko nastanejo eksplozivni plini.

Nikoli ne kadite v bližini akumulatorja in ne približujte virov iskrenja in plamenov akumulatorju.

Pomembno: **Če akumulatorja ne polnite po zgoraj navedenem času, lahko s tem skrajšate življenjsko dobo akumulatorja.**

4. Ko je akumulator napolnjen, odklopite polnilnik z električne vtičnice in s priključnih sponk akumulatorja.
5. Akumulator postavite na podstavek akumulatorja in ga pritrdite s pritrdilnimi elementi, ki ste jih prej odstranili (Diagram 42).
6. Priključite akumulator; glejte Priključitev akumulatorja (stran 40).

Lociranje varovalk

V električnem sistemu se varovalke nahajajo pod sedežem (Diagram 43).

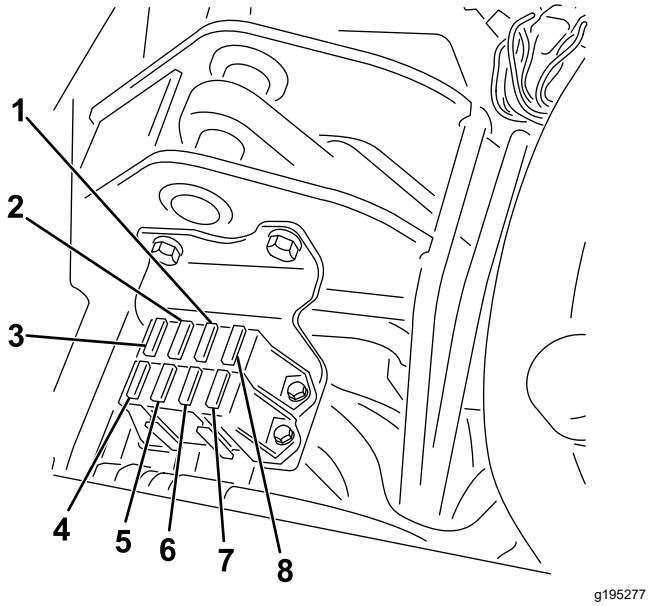


Diagram 43

1. Zagon/delovanje, lučke za diagnostiko in sijanje – 7,5 A
2. Vklop vreten, dviganje/spuščanje, ventilator – 7,5 A
3. Dviganje vreten, omogočena E-vretena in visoka temperatura – 7,5 A
4. Brez varovalke
5. Luči in enota za zaznavanje puščanja – 15 A
6. Zaganjalnik – 15 A
7. Delovanje – 10 A
8. Logika in moč ECM – 2 A

Vzdrževanje pogonskega sistema

Preverjanje tlaka v pnevmatikah

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Spreminjajte tlak v pnevmatikah za vsa 3 kolesa, odvisno od pogojev na vašem terenu, od najmanj 0,83 do največ 1,10 bara.

Preverjanje navora sprednjih kolesnih matic

Servisni interval: Po prvi uri
Po prvih 10 urah
Vsakih 200 ur

Specifikacija za zatezni moment kolesnih matic: od 420 do 461 N·m

Preverjanje navora kolesnih matic

Servisni interval: Po prvi uri
Po prvih 10 urah
Vsakih 200 ur

⚠ OPOZORILO

Če ne vzdržujete ustreznega zateznega momenta kolesnih matic, lahko pride do telesnih poškodb.

Zategnite kolesne matice na predpisani navor v določenih intervalih.

Specifikacija za zatezni moment kolesnih matic: od 95 do 122 N·m

Opomba: Da zagotovite enakomerno porazdelitev, zategnite kolesne matice v vzorec X.

Nastavitev menjalnika v nevtralni položaj

Če se stroj premika, ko je krmilna stopalka za vožnjo v NEVTRALNEM položaju, prilagodite mehanizem za vračanje v nevtralni položaj.

1. Poskrbite, da bo ventil obtočnega voda zaprt.
2. Dvignite stroj in ga podprite pri okvirju tako, da je eno od sprednjih koles dvignjeno od tal.

Opomba: Če je stroj opremljen s kompletom za 3-kolesni pogon, dvignite in blokirajte tudi zadnje kolo.

3. Zaženite motor, premaknite ročico za plin v POČASNI položaj in poskrbite, da se sprednje kolo, ki je dvignjeno od tal, ne vrti.
4. Če se kolo vrti, ugasnite motor in nadaljujte kot sledi:
   A. Odvijte matico, s katero je ekscenter pritrjen na vrh hidrostata (Diagram 44).

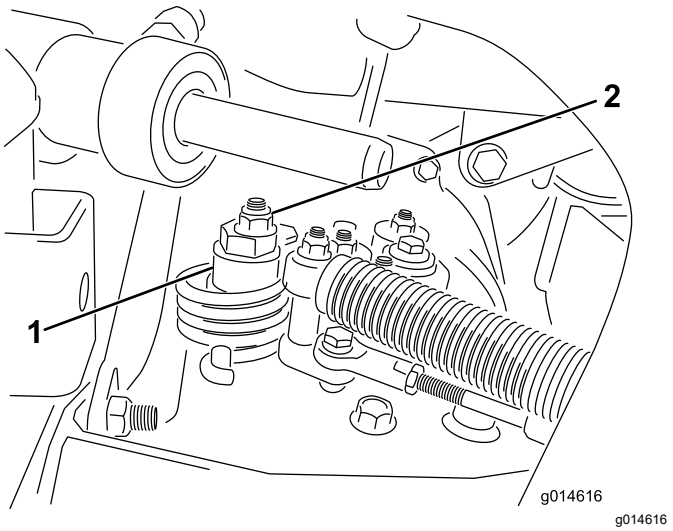


Diagram 44

1. Ekscenter
2. Varovalna matica

   B. Premaknite funkcijsko krmilno ročico v NEVTRALNI položaj in ročico za plin v POČASNI položaj. Zaženite motor.
   C. Zavrtite ekscenter tako, da ne pride do premikanja v nobeni smeri. Ko se kolo neha vrteti, privijte matico, ki zaklepa ekscenter in nastavitve (Diagram 44). Preverite nastavitve z ročico za plin v POČASNEM in HITREM položaju.

      Opomba: Če se kolo še vedno vrti, ko je ekscenter maksimalno prilagojen, se za nadaljnjo nastavitev obrnite na svojega pooblaščenega distributerja za izdelke Toro ali glejte *Servisni priročnik*.

Nastavitev hitrosti prevoza

Doseganje največje hitrosti prevoza

Stopalka za vožnjo je nastavljena na največjo hitrost prevoza, vendar jo boste morda morali prilagoditi, če stopalka doseže polni hod, preden se dotakne omejevalnika stopalke, ali če želite zmanjšati hitrost prevoza.

Za doseganje največje hitrosti prevoza prestavite funkcijsko krmilno ročico v položaj za PREVOZ in pritisnite stopalko za vožnjo. Če se stopalka dotakne omejevalnika (Diagram 45), preden začutite napetost na kablu, izvedite naslednji postopek nastavitve:

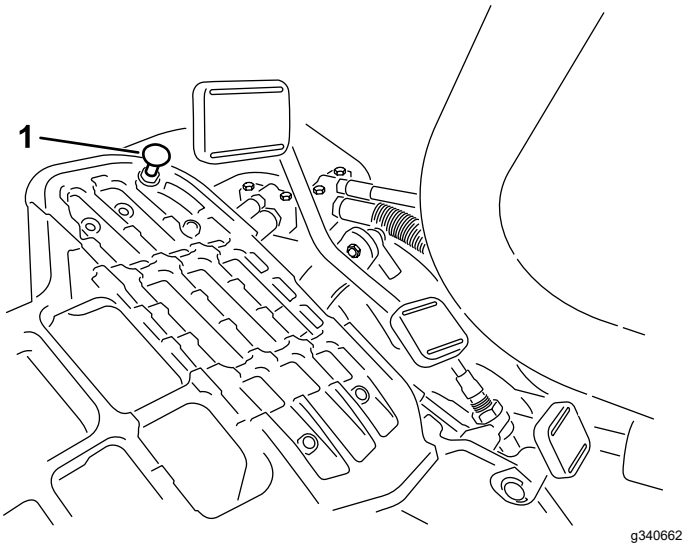


Diagram 45

1. Omejevalnik stopalke

1. Postavite funkcijsko krmilno ročico v položaj za PREVOZ in popustite varovalno matico, s katero je omejevalnik stopalke pritrjen na talno ploščo (Diagram 45).
2. Zategnite omejevalnik stopalke, dokler se ne dotakne stopalke za vožnjo.
3. Nadaljujte z rahlo obremenitvijo stopalke za vožnjo in nastavite omejevalnik stopalke tako, da se dotika palice stopalke, in privijte matice.

   Pomembno: **Poskrbite, da napetost na kablu ni pretirana, sicer boste skrajšali življenjsko dobo kabla.**

Zmanjšanje hitrosti prevoza

1. Pritisnite stopalko za vožnjo in popustite varovalno matico, s katero je omejevalnik stopalke pritrjen na talno ploščo.
2. Zrahljajte omejevalnik stopalke, dokler ne dosežete želene hitrosti prevoza.
3. Zategnite varovalno matico za zaklep omejevalnika stopalke.

Nastavitev hitrosti košnje

Hitrost košnje je tovarniško nastavljena na 6,1 km/h.

Hitrost košnje lahko nastavite od 0 do 8 km/h.

1. Odvijte protimatico s sornika (Diagram 46).
2. Odvijte matico, ki pritrjuje zaklep in kosilne nosilce na vrtišču stopalke.

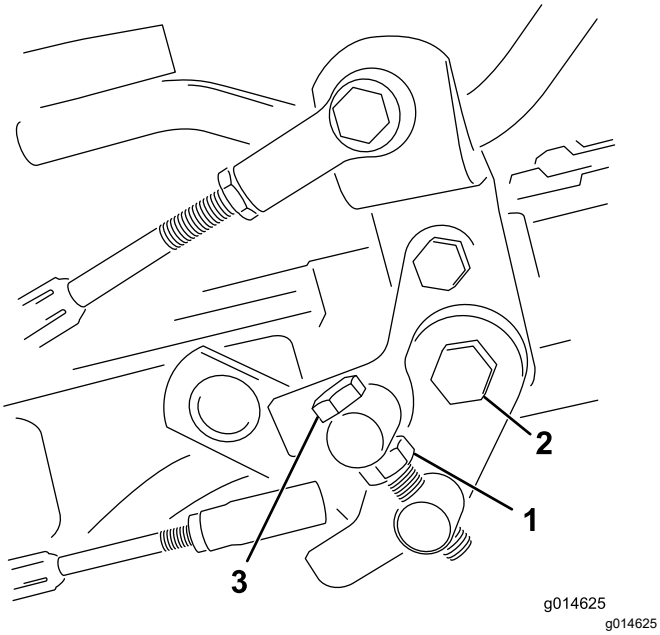


Diagram 46

1. Protimatica
2. Matica
3. Sornik

3. Zavrtite sornik v smeri urinega kazalca, da zmanjšate hitrost košnje, in v nasprotni smeri urinega kazalca, da povečate hitrost košnje.
4. Privijte protimatico na sornik in matico na vrtišču stopalke, da zaklenete nastavitev (Diagram 46). Preverite nastavitev in prilagodite, če je treba.

Vzdrževanje hladilnega sistema

Varnost sistema hlajenja

- Zaužitje hladilne tekočine motorja lahko povzroči zastrupitev, zato morate otrokom in ljubljenčkom preprečiti dostop do tekočine.
- Izpust vroče hladilne tekočine pod tlakom ali dotik z vročim hladilnikom in deli v bližini lahko povzroči hude opekline.
  - Pred odstranjevanjem pokrovčka hladilnika vedno počakajte vsaj 15 minut, da se motor ohladi.
  - Pri odpiranju pokrovčka hladilnika uporabite krpo in pokrovček odpirajte počasi, da omogočite izpust pare.

Čiščenje rešetk hladilnika

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno
Očistite jih vsako uro, če so pogoji zelo prašni in umazani.

Zagotovite, da so rešetke hladilnika in hladilnik čisti, da preprečite pregrevanje sistema. Dnevno ali po potrebi vsako uro preverite in očistite rešetke in hladilnik. V prašnih, umazanih pogojih čistite pogosteje.

1. Odstranite rešetke hladilnika (Diagram 47).

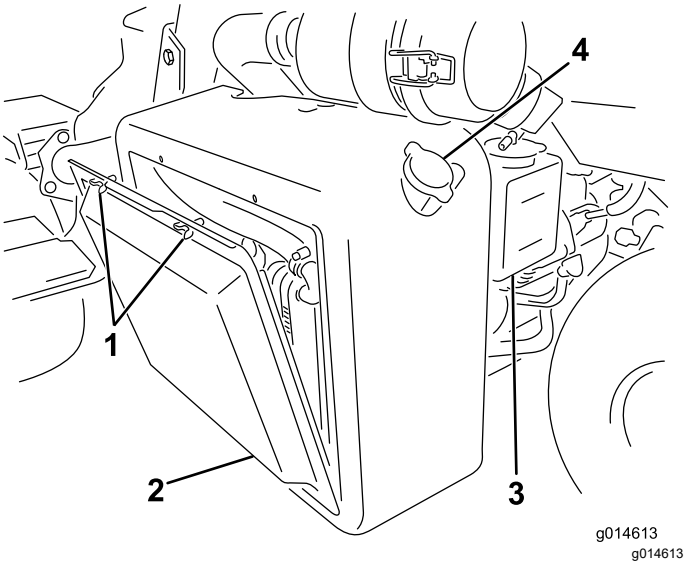


Diagram 47

1. Krilni vijaki
2. Rešetke hladilnika
3. Rezervni rezervoar
4. Pokrov hladilnika

2. Delajte s tiste strani, kjer je ventilator hladilnika in izpihajte hladilnik s stisnjenim zrakom.
3. Očistite rešetke in jih namestite.

Preverjanje ravni hladilne tekočine motorja

Prostornina sistema hlajenja je približno 4,6 litra.

Sistem hlajenja napolnite z raztopino vode in permanentnega antifriza na osnovi etilenglikola v razmerju 50 : 50. Preverite raven hladilne tekočine na začetku vsakega dneva pred zagonom motorja.

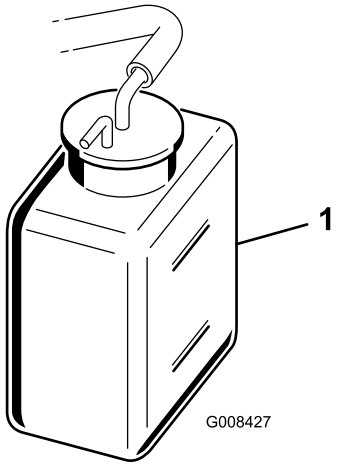
⚠ POZOR

Če je motor deloval, lahko vroča hladilna tekočina pod tlakom uide in povzroči opekline.

- **Ne odpirajte pokrovčka hladilnika, ko motor teče.**
- **Pri odpiranju pokrovčka hladilnika uporabite krpo in pokrovček odpirajte počasi, da omogočite izpust pare.**

1. Parkirajte stroj na ravni površini.
2. Preverite raven hladilne tekočine (Diagram 47 in Diagram 48).

   Ko je motor hladen, mora biti raven hladilne tekočine med črtami na rezervnem rezervoarju.



g008427

Diagram 48

1. Rezervni rezervoar

3. Če je raven hladilne tekočine nizka, odstranite pokrovček rezervnega rezervoarja in dodajte mešanico vode in permanentnega antifriza na osnovi etilenglikola v razmerju 50 : 50. **Pazite, da ne dolijete preveč.**
4. Namestite pokrovček rezervnega rezervoarja.

Vzdrževanje zavor

Utekanje zavor

Servisni interval: Letno

Močno zategnite zavore in vozite stroj s hitrostjo za košenje, dokler zavore niso vroče, kar kaže njihov vonj. Morda boste morali prilagoditi zavore po obdobju utekanja; glejte Nastavitev zavor (stran 45).

Nastavitev zavor

Če zavora ne zadrži stroja, ko je parkiran, lahko nastavite zavore s pregradnim priključkom blizu zavornega bobna; za več informacij se obrnite na pooblaščenega serviserja ali si oglejte *Servisni priročnik*.

Opomba: Utekajte zavore enkrat letno; glejte Utekanje zavor (stran 45).

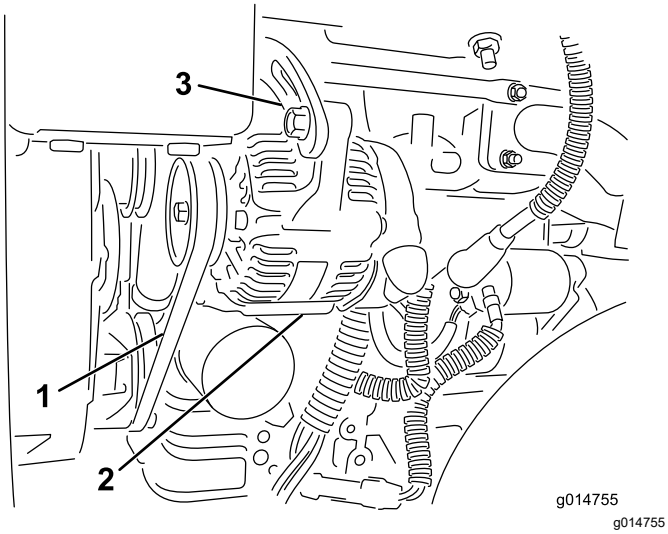
Vzdrževanje jermena

Nastavitev jermena alternatorja

Servisni interval: Po prvih 8 urah

Poskrbite, da je jermen pravilno napet, da zagotovite pravilno delovanje stroja in preprečite nepotrebno obrabo.

1. Stroj parkirajte na ravni površini, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
2. Zmerno pritisnite s palcem na jermen med škripci (10 kg). Jermen se mora upogniti za od 7 do 9 mm. Če se ne, izvedite naslednji postopek za nastavitev napetosti jermena:



g014755

Diagram 49

1. Jermen alternatorja – tukaj pritisnite
2. Alternator
3. Nastavitveni trak

A. Odvijte vijake, s katerimi je alternator pritrjen na motor in nastavitveni trak.

B. Preverite, ali je jermen obrabljen ali poškodovan, in ga zamenjajte, če je obrabljen.

C. Z ročico, nameščeno med alternatorjem in blokom motorja, izvlecite alternator, da dosežete pravilno napetost jermena, in privijte vijake.

Vzdrževanje hidravličnih sistemov

Varnost hidravličnega sistema

- Če tekočina brizgne na kožo, takoj poiščite zdravniško pomoč. Zdravnik mora vbrizgano tekočino kirurško odstraniti v nekaj urah.
- Zagotovite, da so vse cevi in vodi za hidravlično tekočino v dobrem stanju ter da so armature in priključki hidravličnega sistema dobro zategnjeni, preden v hidravličnem sistemu vzpostavite tlak.
- Ne približujte se puščanjem iz luknjic ali šobam, iz katerih uhaja hidravlična tekočina pod visokim tlakom.
- Za odkrivanje puščanja uporabite karton ali papir.
- Pred kakršnim koli delom na hidravličnem sistemu varno sprostite ves tlak iz hidravličnega sistema.

Servisiranje hidravlične tekočine

Pomembno: **Ne glede na vrsto uporabljene hidravlične tekočine mora imeti vsak stroj, ki se uporablja za košenje čistin, vertikuliranje ali pri temperaturah okolice nad 29 °C, nameščen komplet hladilnika olja (št. dela 117-9314).**

Specifikacije za hidravlično tekočino

Rezervoar je v tovarni napolnjen s hidravlično tekočino visoke kakovosti. Pred prvim zagonom motorja in nato vsak dan preverite raven hidravlične tekočine; glejte Preverjanje ravni hidravlične tekočine (stran 47).

Priporočena hidravlična tekočina: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid; na voljo v vedrih s prostornino 19 litrov ali sodih s prostornino 208 litrov.

Opomba: Stroj, v katerem se uporablja priporočena nadomestna tekočina, potrebuje manj pogoste menjave tekočine in filtra.

Alternativne hidravlične tekočine: če Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid ni na voljo, lahko uporabite drugo konvencionalno hidravlično tekočino na naftni osnovi, ki ima specifikacije, ki spadajo v navedeno območje za vse naslednje lastnosti materiala in ustrezajo industrijskim standardom. Ne uporabljajte sintetične tekočine. Za ugotavljanje, kateri izdelek bo ustrezal tem zahtevam, se posvetujte s svojim distributerjem za maziva.

Opomba: Toro ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe neustreznih nadomestnih izdelkov, zato priporočamo, da uporabite izdelke uglednih proizvajalcev, ki nudijo ustrezna jamstva za svoje izdelke.

Hidravlična tekočina za preprečevanje obrabe z nizko točko točenja/in visokim indeksom viskoznosti, ISO VG 46

Lastnosti:

Viskoznost, ASTM D445	cSt @ 40 °C od 44 do 48
Indeks viskoznosti ASTM D2270	140 ali višji
Točka tečenja, ASTM D97	Od –37 °C do –45 °C
Industrijske specifikacije:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ali M-2952-S)

Opomba: Veliko hidravličnih tekočin je skoraj brezbarvnih, kar otežuje zaznavanje puščanj. Za te primere je na voljo aditiv za hidravlično tekočino v obliki rdečega barvila v 20 ml stekleničkah. Steklenička zadostuje za 15 do 22 l hidravlične tekočine. Naročite jo lahko pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro s št. dela 44-2500.

Pomembno: **Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid je edina sintetična biorazgradljiva tekočina, ki jo je odobrila družba Toro. Ta tekočina je združljiva z elastomeri, ki se uporabljajo v hidravličnih sistemih Toro, in je primerna za širok razpon temperaturnih pogojev. Ta tekočina je združljiva s konvencionalnimi mineralnimi olji, vendar je treba za največjo biološko razgradljivost in zmogljivost iz hidravličnega sistema temeljito sprati konvencionalno tekočino. Olje je na voljo v vedrih s prostornino 19 litrov ali sodih s prostornino 208 litrov pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro.**

Preverjanje ravni hidravlične tekočine

Rezervoar za hidravlično tekočino je napolnjen v tovarni s hidravlično tekočino visoke kakovosti. Pred vsakodnevno uporabo stroja preverite raven hidravlične tekočine. Vaš stroj ima merilno palico ali belo plastično okence na sprednji strani rezervoarja za hidravlično tekočino (za sedežem na levi strani stroja), ki se uporablja za preverjanje ravni hidravlične tekočine. Raven tekočine mora biti med črtami na okencu ali oznakami merilne palice; če ni, dodajte več ustrezne tekočine.

Za ta postopek glejte Diagram 50.

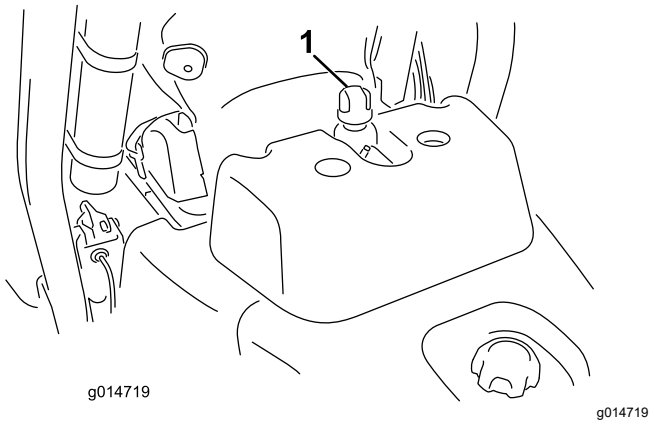


Diagram 50

1. Mesto pokrovčka hidravličnega rezervoarja ali merilne palice

1. Postavite stroj na ravno površino.

   Opomba: Poskrbite, da se je stroj ohladil, tako da je tekočina hladna.

2. Preverite raven tekočine glede na rezervoar na vašem stroju:
   - Če ima vaš rezervoar okence za opazovanje, tam preverite raven olja in nadaljujte z naslednjim korakom 5.
   - Če vaš rezervoar nima okenca za opazovanje, poiščite merilno palico na vrhu hidravličnega rezervoarja in nadaljujte z naslednjim korakom 3.
3. Odstranite merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, nato pa privijte merilno palico nazaj v rezervoar.
4. Odstranite merilno palico in preverite raven tekočine. Če je tekočina med oznakama na merilni palici, je raven zadostna. Če raven ni med oznakama, potrebujete več tekočine.
5. Odstranite pokrovček ali merilno palico (odvisno od vašega stroja) z rezervoarja za hidravlično tekočino in počasi napolnite rezervoar z ustrezno visokokakovostno hidravlično tekočino, dokler raven ni med 2 črtama na okencu za opazovanje ali 2 oznakama na merilni palici.
6. Namestite pokrovček ali merilno palico in obrišite morebitno razlito tekočino.

   Pomembno: **Preverite raven hidravlične tekočine pred prvim zagonom motorja in nato vsak dan.**

Zamenjava hidravlične tekočine in filtra

Servisni interval: Vsakih 800 ur—Če **priporočene hidravlične tekočine ne** uporabljate ali ste rezervoar napolnili z alternativno tekočino, zamenjajte hidravlično tekočino, filter in zračnik rezervoarja.

Vsakih 1000 ur—Če **priporočeno hidravlično tekočino** uporabljate, zamenjajte filter hidravlične tekočine.

Vsakih 2000 ur—Če **priporočeno hidravlično tekočino** uporabljate, zamenjajte hidravlično tekočino.

Prostornina rezervoarja za hidravlično tekočino: 25,7 litra

Če je tekočina onesnažena, se obrnite na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro, ki bo sistem spral. Onesnažena tekočina je v primerjavi s čisto tekočino videti mlečna ali črna.

1. Očistite območje namestitve filtra (Diagram 51). Pod filter postavite prestrezno posodo in odstranite filter.

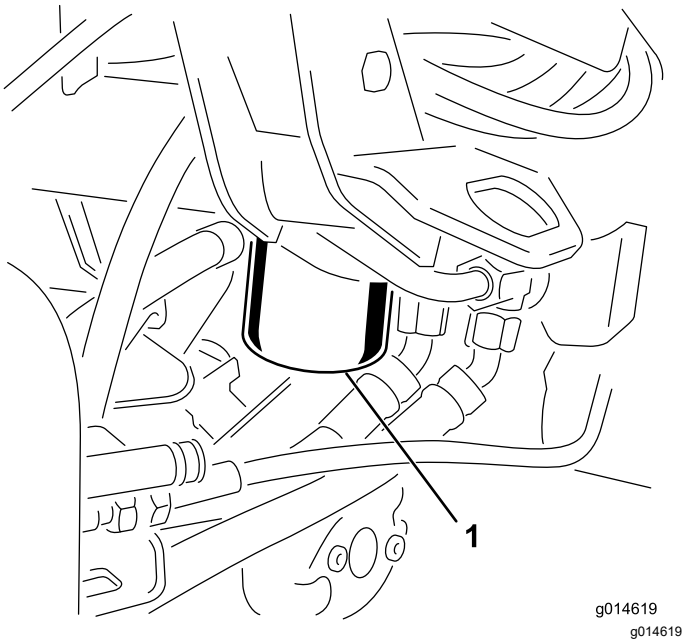


Diagram 51

1. Filter hidravlične tekočine

Opomba: Če tekočine ne boste izpustili, odklopite in priključite hidravlični vod, ki vodi do filtra.

2. Nadomestni filter napolnite z ustrezno hidravlično tekočino, namažite tesnilo in ga ročno obračajte, dokler se tesnilo ne dotakne glave filtra. Nato ga zategnite še za ¾ obrata.
3. Napolnite rezervoar za hidravlično tekočino s hidravlično tekočino; glejte Specifikacije za hidravlično tekočino (stran 46) in Preverjanje ravni hidravlične tekočine (stran 47).
4. Zaženite stroj in ga pustite v prostem teku od 3 do 5 minut, da tekočina kroži in odstrani zrak, ujet v sistemu. Izklopite motor in preverite raven tekočine.
5. Tekočino in filter pravilno zavrzite.

Preverjanje hidravličnih vodov in cevi

Vsak dan preverite morebitno puščanje hidravličnih vodov in cevi, nepritrjene spoje, prepognjene vode, obrabo, nepritrjene podporne elemente in znake obrabe zaradi vremenskih vplivov ali kemikalij. Pred uporabo opravite vsa potrebna popravila.

Vzdrževanje rezalnih enot

Varnost pri delu z rezili

Izrabljeno ali poškodovano rezilo ali nož se lahko zlomi in lahko izvrže v vas ali druge navzoče osebe, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt.

- Redno preverjajte in nože rezila za pretirano obrabo ali poškodbe.
- Pri preverjanju rezil bodite zelo pazljivi. Nosite rokavice in bodite zelo previdni pri servisiranju rezil. Rezila in nože lahko samo zamenjate ali nabrusite; v nobenem primeru jih ne smete ravnati ali zavariti.
- Pri strojih z več rezalnimi enotami bodite previdni pri vrtenju rezalne enote; lahko se posledično vrtijo tudi vretena v drugih rezalnih enotah.

Namestitev in odstranitev rezalnih enot

⚠ POZOR

Rezila rezalne enote so ostra in vam lahko porežejo roke.

Pri rokovanju z rezalnimi enotami nosite rokavice iz težkega usnja ali rokavice, odporne proti urezninam.

Opomba: Ko brusite, nastavljate višino krošnje ali izvajate druge vzdrževalne postopke na rezalnih enotah, shranite motorje vreten rezalne enote na mesto za shranjevanje na sprednji strani vzvodov obese, da preprečite njihovo poškodbo.

Pomembno: **Ne dvigujte vzvodov obese v položaj za prevoz, ko so motorji vreten v držalih v ohišju stroja. Lahko pride do poškodbe motorjev ali cevi.**

Pomembno: **Kadarkoli morate nagniti rezalno enoto, podprite zadnji del rezalne enote, da zagotovite, da matice na nastavitvenih vijakih nosilne palice ne ležijo na delovni površini (Diagram 52).**

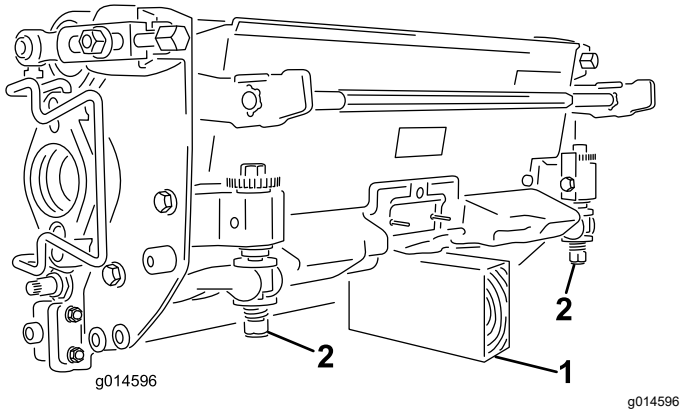


Diagram 52

1. Opornik (ni priložen)
2. Matica na nastavitvenem vijaku nosilne palice (2)

Namestitev rezalnih enot

1. Dvignite oporo za noge in jo odprite, da omogočite dostop do sredinskega položaja rezalne enote (Diagram 53).

   ⚠ POZOR

   Opora za noge lahko priščipne prste, če pade v zaprt položaj.

   Ko je opora za noge odprta, se s prsti ne dotikajte območja, kjer leži opora za noge.

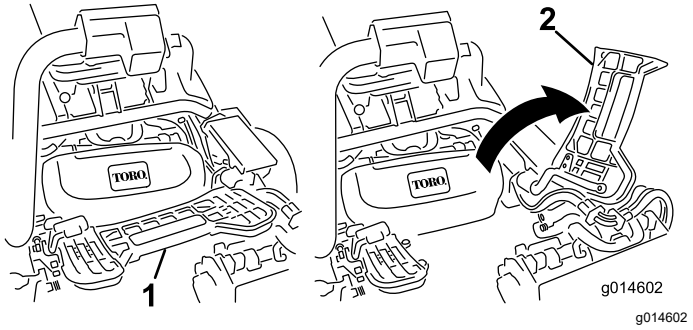


Diagram 53

1. Opora za noge – zaprta
2. Opora za noge – odprta

2. Rezilno enoto namestite pod sredinskim vzvodom obese.
3. Ko so zapahi na nosilnem vzvodu obese obrnjeni navzgor (tj. odprti) (Diagram 54), potisnite nosilni vzvod obese navzdol tako, da se ta prilega loku na vrhu rezalne enote (Diagram 55).

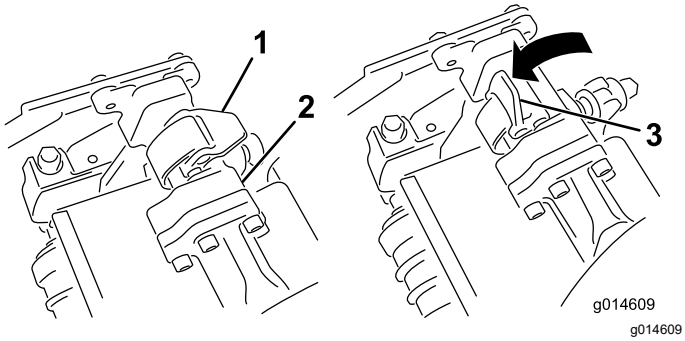
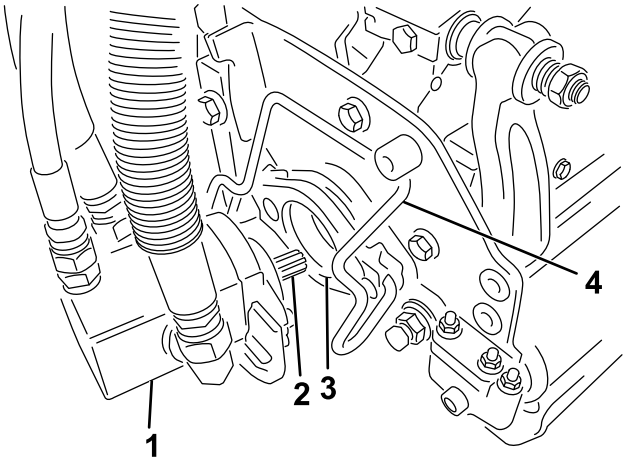


Diagram 54

1. Zapah – zaprt položaj
2. Nosilni vzvodi obese
3. Zapah – odprt položaj



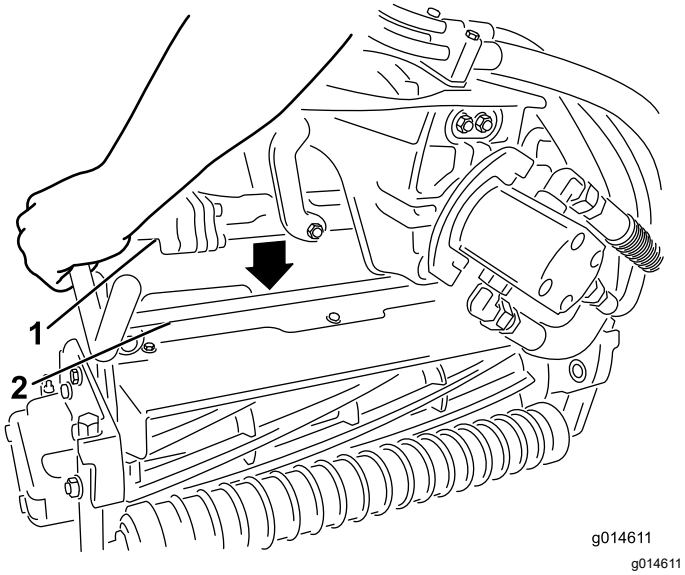


Diagram 55

1. Nosilni vzvodi obese
2. Lok rezalne enote

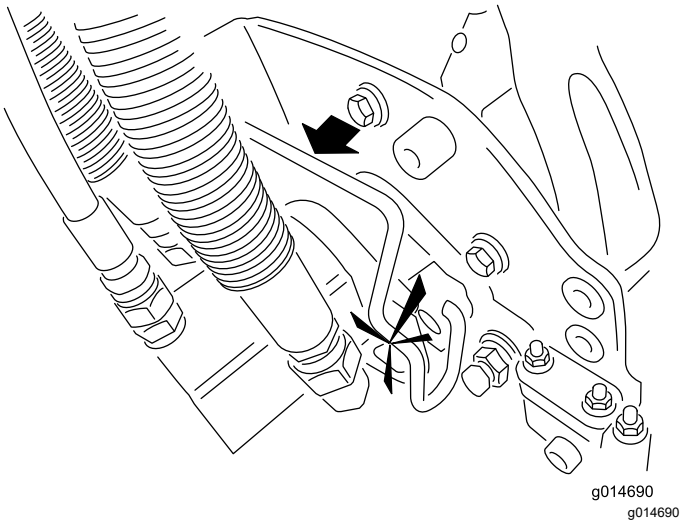


Diagram 56

1. Motor vretena
2. Utorna gred
3. Luknja
4. Pritrdilni lok motorja

4. Zaprite zapahe navzdol in okoli loka rezalne enote ter jih zaklenite (Diagram 54).

   Opomba: Slišali boste klik in občutili, ali so zapahi pravilno zaklenjeni.

5. Utorno gred motorja rezalne enote premažite s čisto mastjo (Diagram 56).
6. Vstavite motor na levo stran rezalne enote (gledano z mesta upravljavca) in povlecite pritrdilni lok motorja na rezalni enoti proti motorju, dokler ne zaslišite klika na obeh straneh motorja (Diagram 56).
7. Namestite košaro za travo na kljuke za košaro na vzvod obese.
8. Ponovite postopek še za druge rezalne enote.

Odstranjevanje rezalnih enot

1. Stroj parkirajte na čisti ravni površini, spustite rezalne enote na tla, dokler ni hidravlika vzvoda obese povsem iztegnjena, aktivirajte parkirno zavoro, ugasnite motor in izvlecite ključ.
2. Pritrdilni lok motorja potisnite iz rež na motorju proti rezalni enoti in odstranite motor iz rezalne enote.

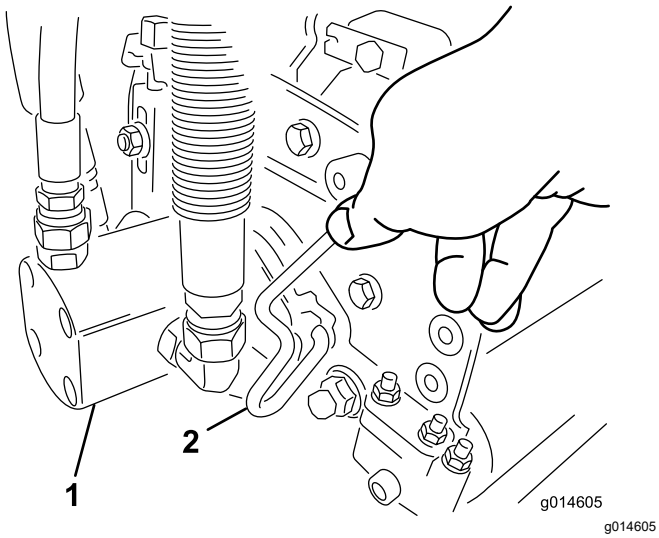


Diagram 57

1. Motor vretena
2. Pritrdilni lok motorja

3. Premaknite motor na mesto za shranjevanje na sprednji strani vzvoda obese (Diagram 58).

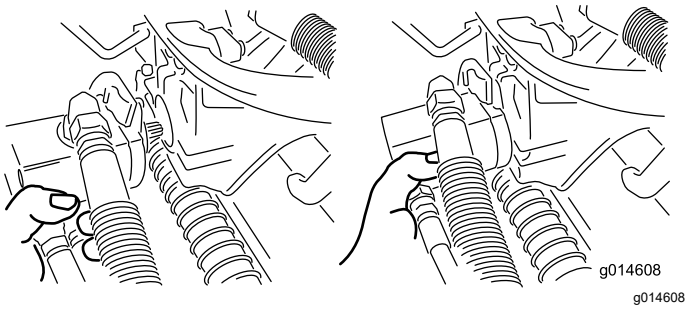


Diagram 58

Opomba: Ko brusite, nastavljate višino krošnje ali izvajate druge vzdrževalne postopke na rezalnih enotah, shranite motorje vreten rezalne enote na mesto za shranjevanje na sprednji strani vzvodov obese, da preprečite njihovo poškodbo.

Pomembno: **Ne dvigujte vzvodov obese v položaj za prevoz, ko so motorji vreten v držalih v ohišju stroja. Lahko pride do poškodbe motorjev ali cevi. Če morate enoto za prevoz premakniti brez nameščenih rezalnih enot, jih pritrdite na vzvode obese s kabelskimi vezicami.**

4. Odprite zapahe na nosilcu vzvoda obese roke rezalne enote, ki jo odstranjujete (Diagram 54).
5. Odklopite zapahe z loka rezalne enote.
6. Odvijte rezalno enoto izpod vzvoda obese.
7. Po potrebi ponovite korake od 2 do 6 za druge rezalne enote.

Preverjanje nastavitve stika med vretenom in nožem

Vsak dan pred uporabo stroja preverite stik med vretenom in nožem ne glede na to, ali je bila kakovost košnje pred tem sprejemljiva. Celotna dolžina vretena in noža mora biti v lahnem stiku; za rezalno enoto glejte *Priročnik za upravljanje*.

Brušenje vreten

⚠ OPOZORILO

Stik z vreteni ali drugimi premikajočimi se deli lahko povzroči telesne poškodbe.

- **Prsti, roke in oblačila ne smejo biti blizu vreten ali drugih premikajočih se delov.**
- **Med delovanjem motorja nikoli ne poskušajte obračati vreten z roko ali nogo.**

1. Parkirajte stroj na ravni podlagi, spustite rezalne enote, ugasnite motor, odstranite ključ in aktivirajte parkirno zavoro.
2. Odstranite plastični pokrov na levi strani sedeža.
3. Naredite začetne prilagoditve za vretena in nož, ki so primerne za brušenje na vseh rezalnih enotah, ki jih je treba brusiti; za rezalne enote glejte *Priročnik za upravljanje*.

⚠ NEVARNOST

Spreminjanje števila vrtljajev motorja med brušenjem lahko povzroči upočasnitev vreten.

- **Med brušenjem ne spreminjajte števila vrtljajev motorja.**
- **Brusite samo v prostem teku.**

4. Zaženite motor in ga pustite teči pri najmanjši vrtilni frekvenci v prostem teku.
5. Premaknite ročico za brušenje v položaj VZVRATNO (R – Reverse) (Diagram 59).

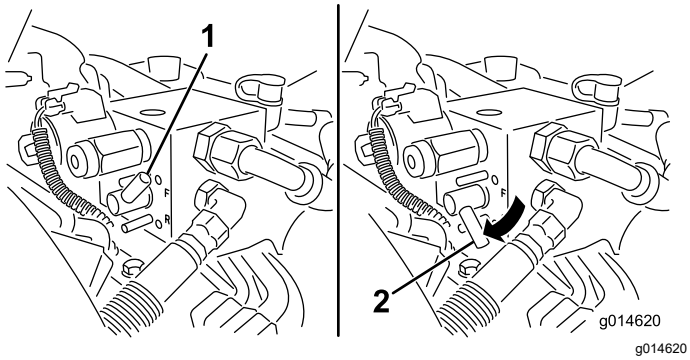


Diagram 59

1. Ročica za brušenje – položaj NAPREJ
2. Ročica za brušenje – VZVRATNI položaj

6. Pritisnite gumb za nadzor hitrosti vreten na nastavitev 1 (Diagram 60).

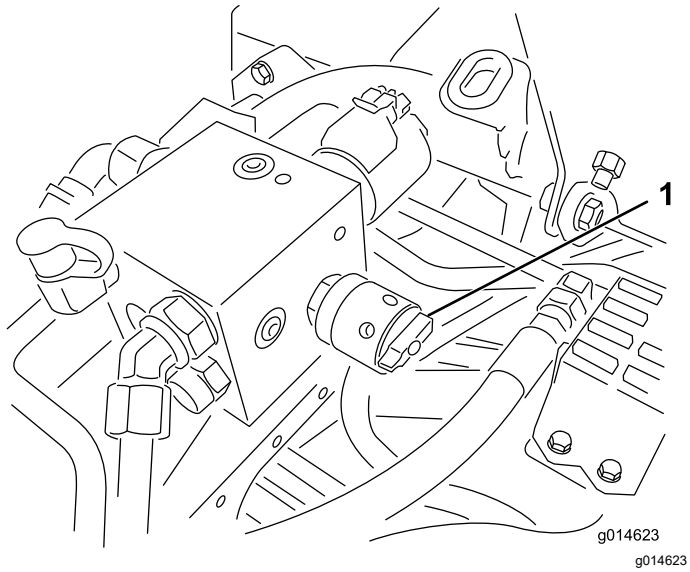


Diagram 60

1. Gumb za nadzor hitrosti vreten

7. S funkcijsko krmilno ročico v NEVTRALNEM položaju, premaknite krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice naprej, da začnete z brušenjem na določenih vretenih.
8. S krtačo z dolgim ročajem nanesite brusilno pasto. Nikoli ne uporabljajte krtače s kratkim ročajem.
9. Če se vretena med brušenjem ustavijo ali se neenakomerno vrtijo, izberite višjo nastavitev hitrosti vreten, dokler se hitrost ne stabilizira, nato vrnite hitrost vreten na nastavitev 1 ali na želeno hitrost.
10. Če želite prilagoditi rezalne enote med brušenjem, izklopite vretena tako, da premaknete krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice nazaj in ugasnite motor. Po končanih prilagoditvah ponovite korake od 4 do 8.
11. Ponovite postopek za vse rezalne enote, ki jih želite brusiti.
12. Ko končate, premaknite ročico za brušenje v položaj NAPREJ (F – Forward) zamenjajte pokrovček in sperite vso brusilno pasto z rezalnih enot. Po potrebi nastavite vretena rezalne enote na spodnji nož. Premaknite gumb za nadzor hitrosti vreten rezalne enote v želeni položaj košnje.

Pomembno: **Če ročice po brušenju ne premaknete v položaj NAPREJ (F), se rezalne enote ne bodo dvignile ali delovale pravilno.**

Nastavitev hitrosti vreten

Da bi dosegli dosledno, visokokakovostno košnjo in enakomeren videz po košnji, morate pravilno nastaviti gumb za nadzor hitrosti vretena (nahaja se na razdelilnem bloku pod pokrovom levo od sedeža). Prilagodite gumb za nadzor hitrosti vreten, kot sledi:

1. Izberite višino krošnje, na katero so nastavljene rezalne enote.
2. Izberite želeno hitrost, ki najbolj ustreza pogojem.
3. S preglednico, ki je navedena spodaj, določite nastavitev hitrosti vreten za vaše rezalne enote s 5, 8, 11 ali 14 rezili; glejte Preglednica za hitrost vreten (stran 53).
4. Prilagodite hitrost vreten z vrtenjem gumba (Diagram 60), dokler puščice indikatorja niso poravnane s številom, ki ste ga določili v koraku 3.

Opomba: Hitrost vreten lahko povečate ali zmanjšate, tako da bo ustrezala pogojem trate.

Preglednica za hitrost vreten

Preglednica za hitrost vreten

Višina košnje	Rezalna enota s 5 rezili		Rezalna enota z 8 rezili		Rezalna enota z 11 rezili		Rezalna enota s 14 rezili
	Hitrost na tleh						
	6,1 km/h	8,0 km/h	6,1 km/h	8,0 km/h	6,1 km/h	8,0 km/h	6,1 km/h
	Nastavitev hitrosti vretena						
1,6 mm	*N/P	*N/P	9	*N/P	9	*N/P	9
2,4 mm	*N/P	*N/P	9	*N/P	9	*N/P	9
3,2 mm	*N/P	*N/P	9	*N/P	9	*N/P	*N/P
4,0 mm	*N/P	*N/P	9	*N/P	9	*N/P	*N/P
4,8 mm	*N/P	*N/P	9	*N/P	7	*N/P	*N/P
5,5 mm	*N/P	*N/P	9	*N/P	6	*N/P	*N/P
6,4 mm	7	*N/P	6	7	5	7	*N/P
7,9 mm	6	*N/P	5	6	4	6	*N/P
9,5 mm	6	7	4	5	4	5	*N/P
11,1 mm	6	6	4	5	3	4	*N/P
12,7 mm	5	6	3	4	*N/P	*N/P	*N/P
15,9 mm	4	5	3	3	*N/P	*N/P	*N/P
19,0 mm	3	4	3	3	*N/P	*N/P	*N/P
22,2 mm	3	4	*N/P	3	*N/P	*N/P	*N/P
25,4 mm	3	3	*N/P	*N/P	*N/P	*N/P	*N/P

*N/P: Ni priporočljivo

Sistem za diagnostiko

Diagnosticiranje lučke indikatorja delovanja

Lučka indikatorja delovanja zasveti v primeru okvare na stroju. Ko ta lučka zasveti, lahko dostopate do računalniških kod za diagnosticiranje težave z vstopom v način za diagnostiko. V načinu za diagnostiko lučka indikatorja delovanja večkrat utripne in vam tako da kodo napake, ki jo lahko vi ali vaš pooblaščeni distributer za izdelke Toro uporabite za prepoznavanje težave.

Opomba: Motorja ne morete zagnati v načinu za diagnostiko.

Vstop v način za diagnostiko

1. Ustavite stroj, aktivirajte parkirno zavoro in obrnite ključ za vžig v položaj za IZKLOP.
2. Premaknite funkcijsko krmilno ročico v položaj za PREVOZ.
3. Poskrbite, da je ročica za brušenje nastavljena v položaju NAPREJ.
4. Vstanite s sedeža.
5. Držite krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice v DVIGNJENEM položaju.
6. Obrnite stikalo za vžig v položaj za DELOVANJE.
7. Preštejte kode, ko začnejo utripati (spustite lahko krmilno ročico za dviganje/spuščanje kosilnice, ko začnejo utripati).

Ko končate, obrnite ključ v položaj za IZKLOP za izhod iz načina za diagnostiko.

Določanje kode napake

Sistem bo prikazal zadnje 3 napake, ki so se zgodile v zadnjih 40 urah. Napake prikazuje z nizom utripajočih lučk, kot sledi:

- Če ni napak, bo lučka utripala enakomerno s srednjo hitrostjo brez premorov (1 Hz).
- Če pride do napake, najprej utripa mesto desetic, sledi premor, nato pa še mesto enic. Za naslednje primere # predstavlja utripanje. Primeri:
  - Če je koda 15, bo vzorec utripanja #_#####
  - Če je koda 42, bo vzorec utripanja ####_##
  - Če je koda 123, bo vzorec utripanja ##########_###
- Če je napak več kot 1, se mesto desetic naslednje napake začne po premoru za mestom enic prve napake.

  Opomba: Sistem shrani samo zadnje 3 kode napak.

Za seznam kod napak se obrnite na svojega pooblaščenega distributerja za izdelke Toro ali na *Servisni priročnik*.

Skladiščenje

Varnost pri shranjevanju

- Ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, šele nato zapustite upravljavčev položaj. Pred nastavljanjem, servisiranjem, čiščenjem in shranjevanjem stroja počakajte, da se stroj ohladi.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati, kjer so lahko prisotni odprt plamen, iskra ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.

Priprava stroja za shranjevanje

Če želite stroj shraniti za daljše obdobje, morate pred shranjevanjem izvesti naslednje korake:

1. Glejte Varnost pri shranjevanju (stran 54).
2. Odstranite nakopičeno umazanijo in staro pokošeno travo. Po potrebi nabrusite rezila in nože; glede rezalne enote glejte *Priročnik za upravljanje*. Uporabite sredstvo za zaščito pred rjo na nožih in rezilih. Namažite in naoljite vsa mazalna mesta.
3. Blokirajte kolesa, da odstranite morebitno težo na pnevmatikah.
4. Izpustite in zamenjajte hidravlično tekočino in filter ter preglejte hidravlične cevi in priključke. Po potrebi zamenjajte; glejte Zamenjava hidravlične tekočine in filtra (stran 48) in Preverjanje hidravličnih vodov in cevi (stran 48).
5. Vse gorivo je treba odstraniti iz rezervoarja za gorivo. Pustite motor teči, dokler se ne ustavi zaradi pomanjkanja goriva. Zamenjajte filter za gorivo; glejte Zamenjava filtra za gorivo/izločevalnika vode (stran 39).
6. Motorno olje izpustite iz karterja, ko je motor še topel. Ponovno ga napolnite s svežim oljem; glejte Menjava motornega olja in filtra (stran 37).
7. Očistite umazanijo in ostanke trave z valja motorja, reber glave motorja in ohišja puhalnika.
8. Odstranite akumulator in ga popolnoma napolnite. Shranite ga lahko na polici ali v stroju. Če bo shranjen v stroju, morajo biti kabli odklopljeni. Akumulator shranite v prostoru s hladnim ozračjem, da preprečite hitro izpraznitev.
9. Če je mogoče, shranite stroj na toplem in suhem mestu.

Opombe:

Opozorilo glede kalifornijskega predloga številka 65

Kaj pomeni to opozorilo?

Na izdelkih za prodajo boste morda videli nalepko z naslednjim ali podobnim opozorilom:

OPOZORILO: rak in škodljiv vpliv na razmnoževanje – www.p65Warnings.ca.gov.

Kaj je predlog številka 65?

Predlog številka 65 velja za vsa podjetja, ki delujejo v Kaliforniji, prodajajo izdelke v Kaliforniji ali proizvajajo izdelke, ki se lahko prodajajo ali prinesejo v Kalifornijo. Nalaga, da mora guverner zvezne države Kalifornija vzdrževati in objaviti seznam kemikalij, za katere je znano, da povzročajo raka, prirojene napake in/ali imajo druge negativne vplive na sposobnost razmnoževanja. Seznam, ki se posodobi vsako leto, vsebuje stotine kemikalij, ki jih lahko najdemo v številnih izdelkih za vsakodnevno uporabo. Namen predloga številka 65 je obvestiti javnost o izpostavljenosti tem kemikalijam.

Predlog številka 65 ne prepoveduje prodaje izdelkov, ki vsebujejo te kemikalije, temveč zahteva, da so na izdelkih, embalaži izdelkov ali v dokumentaciji izdelka navedena opozorila. Poleg tega prisotnost opozorila v skladu s predlogom številka 65 ne pomeni, da izdelek ne izpolnjuje varnostnih standardov ali zahtev. Vlada zvezne države Kalifornija je objavila pojasnilo, da prisotnost opozorila v skladu s predlogom številka 65 ni enako odločbi regulativnega organa glede »varnosti« ali »nevarnosti« izdelka. Veliko teh kemikalij se uporablja v izdelkih za vsakodnevno uporabo brez dokumentiranih škodljivih vplivov. Za več informacij obiščitehttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Opozorilo v skladu s predlogom številka 65 pomeni, da je podjetje: (1) ocenilo izpostavljenost in presodilo, da »ne predstavlja pomembnega tveganja«; ali (2) da je bilo opozorilo dodano na podlagi prisotnosti kemikalije s seznama brez ocene izpostavljenosti.

Ali ta zakonodaja velja povsod?

Opozorila na podlagi predloga številka 65 so obvezna samo po zakonodaji zvezne države Kalifornija. Ta opozorila lahko vidite na številnih mestih po vsej Kaliforniji, med drugim tudi v restavracijah, trgovinah z živili, hotelih, šolah in bolnišnicah ter na številnih izdelkih. Poleg tega nekatere spletne trgovine in trgovci na drobno, ki prodajo blago po pošti, navajajo opozorila v skladu s predlogom številka 65 na svojih spletnih straneh ali v katalogih.

Kako se lahko opozorila zvezne države Kalifornija primerjajo z zveznimi omejitvami?

Standardi po predlogu številka 65 so pogosto bolj strogi od zveznih in mednarodnih standardov. Za različne snovi so ravni koncentracij, za katere se zahteva opozorilo v skladu s predlogom številka 65, veliko nižje od zveznih omejitev. Na primer standard za opozorila v skladu s predlogom številka 65 za svinec je 0,5 µg/dan, kar je veliko pod zveznimi in mednarodnimi standardi.

Zakaj nekateri podobni izdelki nimajo opozorila?

- Za izdelke, ki se prodajajo v Kaliforniji, se zahteva označevanje v skladu s predlogom številka 65, medtem ko se za podobne izdelke, ki se prodajajo drugje, to ne zahteva.
- Podjetje, ki je v pravnem postopku v zvezi s predlogom številka 65 doseglo poravnavo, bo moralo uporabljati opozorila v skladu s predlogom številka 65, medtem ko drugim podjetjem tega ni treba storiti.
- Izvajanje zakonodaje v zvezi s predlogom številka 65 ni dosledno.
- Podjetja se lahko odločijo, da izdelkov ne bodo opremila z opozorili, če presodijo, da zanje zakonodaja po predlogu številka 65 ne velja; odsotnost opozoril še ne pomeni, da izdelek ne vsebuje podobnih koncentracij kemikalij s seznama.

Zakaj podjetje Toro prilaga to opozorilo?

Toro se je odločil, da bo potrošnikom dal na razpolago vse možne informacije, da lahko sprejmejo ozaveščeno odločitev, katere izdelke bodo kupili in uporabljali. Toro v določnih primerih prilaga opozorila zaradi prisotnosti ene ali več kemikalij s seznama, brez ocene ravni izpostavljenosti, ker vse kemikalije s seznama nimajo zahtev v zvezi mejno vrednostjo izpostavljenosti. Čeprav je izpostavljenost zaradi izdelkov, ki jih proizvaja Toro, lahko zanemarljiva ali v takem obsegu, da »ne predstavlja večjega tveganja«, se je Toro iz previdnosti odločil, da bo priložil opozorila v skladu s predlogom številka 65. Če Toro teh opozoril ne bi priložil, bi bil lahko izpostavljen tožbi zvezne države Kalifornija ali zasebnih strank, ki bi zahtevale izvajanje zakonodaje v skladu s predlogom številka 65, in velikim denarnim kaznim.